BONDIA® ARUBA

Diabierna 25 di September 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Fundacion Venezolanos Unidos en Aruba ta organisa actividadnan di salud

Pagina 5



# Sociedad Hulanda Aruba ta urgi compromiso

Pagina 4

- **Aurora : 'test tur fayecido na cas pa Covid'** Pagina 4
- **Aruba considerando 'herd immunity'** Pagina 3
- **Avianca y COPA Airlines cla pa bin Aruba** Pagina 6

## Gobierno a firma MoU cu plataforma K12




Pagina 2



Pagina 8

## 'Tsunami' di desperdicio na beachnan di Honduras

## Bayern Munchen ta gana Supercup




Pagina 14

*Tres proyecto di e-learning bao encargo di tres fundacion*

# Gobierno a firma MoU cu plataforma K12 bao scandal na Miami-Dade

**Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Rudy Lampe a duna informacion rond di e proyecto di enseñansa online of e-learning. E ta un soño cu e mandatario kier a bira realidad prome cu Covid a dal nos cu tur su consecuencianan den tur area di nos comunidad, entre nan enseñansa. Pero con e ta wordo ehecuta? Con e ta wordo financia y kende ta tras di e proyecto aki.**

Tin tres plataforma digital di e-learning pa desaroya e proyecto aki cu diferente fundacion encarga di dje: K12, Casa Grande y  Griggs Internacional Academy.

**Plataforma K12**
Encuanto e envolvimento di e compania K12 cu ehecucion di e proyecto aki na Aruba, e mandatario a splica cu e ta un compania cu ta ofreciendo estudio online for di scol primario, secundario te hasta cu e posibilidad cu e persona por bay mas leu cu su estudio superior. Campus for Education Aruba ta e fundacion cu ta organisa K12 pa e studiantenan. Pa medio di e fundacion aki e mayornan ta paga pa e programa aki, asina e mandatario a clarifica na Bon Dia Aruba.

K12 ta un compania -segun e mandatario- cu ta creciendo rond mundo. El a haci referencia na un otro compania liga ta K12, esta Casa Grande cu ta ofrece e tipo di enseñansa aki na Spaño. Pues el a bisa cu actualmente nan ta trahando cu tur dos, K12 y Casa Grande. E proyecto aki ta tumando luga na Biblioteca Nacional Aruba, caminda el a cualifica cu e proyecto ta bayendo "biento en popa."




E compania aki a yega di haya algun publicacion negativo. Recientemente Miami Herald a publica dia 2 di september 2020, un articulo bao e titulo: As cyberattacks persist, $15 million contract for online school platform never signed.

E articulo ta referi riba incidente cu a surgi cu e plataforma aki K12, den cuadro di inicio di scol na cuminsamento di september, caminda nan a referi cu e districto di Miami-Dade a adkiri e plataforma K12 cu a resulta uno problematico te hasta victima di atake cibernetico cu a interumpi e lesnan virtual. E hecho aki a paralisa e proceso di enseñansa online den scolnan publico na Miami-Dade.

Minister Lampe a bisa cu nan a haci e screening of chekeo riba K12, te hasta e representante di e compania a bin Aruba. Nan a yega di firma un acuerdo di entendimento(MoU). E mandatario ta na haltura cu 7 aña pasa tabatin algun noticia negativo "cu a wordo coregi." Actualmente e compania aki tin mas cu 5 mil maestro. El a agrega cu e compania aki tin miles di alumnonan rond mundo.

Na Merca aworaki – segun minister Lampe – un estado tras di otro ta firmando MoU cu e compania K12. E ultimo noticia negativo cu e mandatario tin referencia di dje tabata na Florida. Pero el a laga cu e incidente aki tabata trata di un localidad 'chikito' cu tabatin problema cu e delivery di K12 pa falta di pago entre otro. "Pero por lo demas cu lo tin algo fraudulento na e momento aki, nos no ta na haltura di dje," el a bisa.

Igualmente el a laga sa cu nan tin algun retraso pa start e proyecto aki na Prins Berhardschool (San Nicolas). Segun e mandatario e scol tambe lo bay tin e proyecto aki di Casa Grande. Nan ta bezig ainda pa loke ta oferta pa e aparatonan of ekipo digital manera iPad.

E minister a indica cu tin diferente consehonan cu ta drentando  cu pa evalua e miho opcion. El a argumenta cu e problema principal ta debi cu aworaki den henter mundo tin hopi demanda pa e-learning, locual a trece cune cu tin un escasez di e tipo di aparato aki. Ademas nan ta tarda mas siman ainda pa nan por bin Aruba cu normalmente, y esaki ta un di e situacion cu nan ta enfrenta cu e proyecto aki.

**Griggs Internacional Academy**
E mandatario a menciona e fundacion di Adventista SOAZA ta encarga cu otro plataforma di e-learning.

El a bisa cu pa aña e fundacion aki ta maneha e kleuterschool JN Andrews Advent School na San Nicolas. El a laga sa cu SOAZA ta un fundacion reconoci pa haya subsidio di gobierno pa añanan.  El a compara e fundacion mescos cu SKOA cu pa añanan nan ta ricibiendo subsidio di gobierno pa nan scolnan.

Segun e mandatario, SOAZA a haya e encargo di e e-learning aki,  ya cu nan tin un vinculo cu Griggs Internacional Academy cu ta un sorto di K12 cu tambe ta ofrece e servicio di enseñansa virtual. Minister Lampe a laga sa cu esaki ta un motibo cu nan a haci escogencia pa nan, pa SOAZA impulsa e proyecto aki.

**Inversion y Casa Grande**
Cuanto a wordo inverti den e proyecto aki? Durante un conferencia di prensa dialuna ultimo e mandatario a declara cu loke nan a haya di financiamento di Hulanda ta esun cu a wordo uza pa e proyecto aki.

Minister Lampe a declara cu Hulanda a pone placa disponibel pa e proyecto di migrantenan Venezolano. "E problematica di refugiado di Venezuela," el a bisa. Mayoria di studiantenan cu a inscribi aworaki pa sigui nan estudio online via Casa Grande ta Venezolano. E suma cu Hulanda a pone disponibel pa inverti den e proyecto aki ta 430 mil Euro. Fundacion Ban Yuda Aruba ta esun encarga cu e proyecto di e-learning aki.

Segun informacion compila pa e matutino aki e placa cu Hulanda a otorga ta solamente pa e proyecto di Casa Grande na Spaño, eigenlijk destina pa Prins Bernhardschool. No tin claridad con e otro dos proyecto di e-learning, esta K12 y Griggs Internacional Academy, tur dos na Ingles,  ta wordo financia. Ta di supone cu nan lo wordo financia cu presupuesto di e mesun ministerio di enseñansa, ya cu nan no mag di uza placa cu Hulanda a destina pa enseñansa di migrante na Spaño

**Destaho publico**
Encuanto si e tipo di contract aki pa asigna un proyecto asina mester bay via un destaho publico, minister Lampe a trece dilanti cu "nos ta papiando aworaki di maestronan."

El a bisa cu e proceso aki ta uno normal, mescos cu SKOA, tambe SOAZA ta contrata maestronan. Den e caso aki e maestronan cu a wordo contrata ta "coachnan" pasobra nan rol ta bira diferente debi cu e ta un sistema di scol virtual.

El a bisa cu e contratacion aki a wordo cubri caba cu parti di e financiamento cu gobierno ta destina pa e gasto aki pa medio di presupuesto di enseñansa. E no por bay via destaho publico. "E ta bay via contratacion di maestronan," minister Lampe a declara.

Pa loke ta e cumpramento di devices manera iPad, eynan si nan tin cu cumpli cu e regla di comptabilidad, caminda si ta trata di un suma di mas cu 100 mil florin mester bin cu un destaho publico pa medio di ofertanan di diferente compania. Sinembargo el a indica cu tin excepcion "door di urgencianan" pa start un proyecto. E mandatario no a bisa si e proyectonan di e-learning a cay den e categoria aki. Pero si e mandatario a agrega cu a pesar di e excepcion cu tin,  si nan mester cumpli cu e espiritu di bay pa e oferta mas faborabel pa no perhudica bo pais.

# Aruba considerando 'herd immunity'

**Durante un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba diaranson ultimo, minister di Salud, Turismo y Deporte, Dangui Oduber a trece dilanti cu si vacuna no ta disponibel na luna di december, lo cuminsa examina 'herd immunity' cu ta trata di gruponan di inmunidad.**

Oduber a duna di conoce cu ora Covid-19 a yega na Aruba, gobierno tabatin un strategia pa maneha e crisis aki y maneha e transmision. Esaki ta wordo evalua y discuti, kico ta e miho strategia, si tin cu wordo adapta esaki, considerando cu Covid-19 no ta bay desaparece den proximo dianan, ni tampoco pa e proximo lunanan.

Esaki ta enfoca riba reduccion di cantidad di contagio. Nan lo kier yega na un cantidad di 30 caso positivo pa dia. Tambe nan kier percura pa preveni y combati clusternan den casnan di cuido, companianan priva y na departamentonan di gobierno.

Un parti interesante cu minister Oduber a splica ta cu nan tambe kier enfoca riba e vacuna. El a sigura cu nan ta den combersacion cu Gobierno Hulandes y tambe cu Organisacion Panamericano di Salud (PAHO) pa asina ora e vacuna bira disponibel, tambe Aruba por tin acceso na dje.

Tambe nan ta considera pa termino largo cu den caso cu e vacuna lo no ta disponibel, lo cuminsa examina 'herd immunity', cu ta trata di gruponan di inmunidad.

Tocante esaki, Bon Dia Aruba a haci un pregunta pa epidemiologo Gareth Tromp, cu mirando e poblacion di riesgo halto cu Aruba tin – cu personanan cu ta sufri di diferente malesanan como diabetes, problema cu curason, etc., – si su persona como epidemiologo ta conseha crisis team pa bay den direccion di herd immunity?

Tromp a contesta cu esaki no ta un strategia necesariamente cu ta riba su mes, esaki ta algo cu ta desaroyando naturalmente. E ta na momento cu e casonan cu tin na e momentonan aki ta keda bay, no ta algo cu por dicidi riba dje cu nan ta bay lag'e los. "Pero si e ta sigui bay asina e lo yega na un gran mayoria di poblacion cu por contagia y cu lo a desaroya un tipo di inmunidad p'e."

Pa loke ta e parti di grupo vulnerabel, Tromp a menciona cu e strategia ta pa proteha e grupo aki, cu tin cu percura pa nan no wordo contagia.

Di esaki, Oduber a haci un declaracion cu a sigura: "Esaki no ta un strategia cu gobierno kier pa mas hende wordo contagia, esaki ta un proceso cu ta pasando door cu hopi hende ta contagia, cu por tin e virus na Aruba y cu no ta un strategia cu ta stimula e contagio. Ta un proceso natural cu no solamente na Aruba ta pasando, sino rond mundo tambe ta pasa" Oduber a manifesta.

Mirando cu Aruba ta un poblacion di riesgo halto, Bon Dia Aruba a busca datonan den e rapport 'Gezonheidsonderzoek Aruba 2016-2017' cu DVG a haci na september di 2018 y cu ta publica riba website di CBS. Den esaki a saca e siguiente datonan importante: 12.6% di poblacion total ta huma sigaria, 44.2% di poblacion di Aruba ta consumi alcohol, 42.7% di e poblacion tin sobrepeso y 26% ta obeso.

Otro datonan ta indica cu 91.9% di e personanan den e estudio aki ta wordo trata pa un dokter specialista di curason, 40% di pashentnan ta wordo trata pa specialista di diabetes y 86% ta usa un of otro medicina pa presion halto.

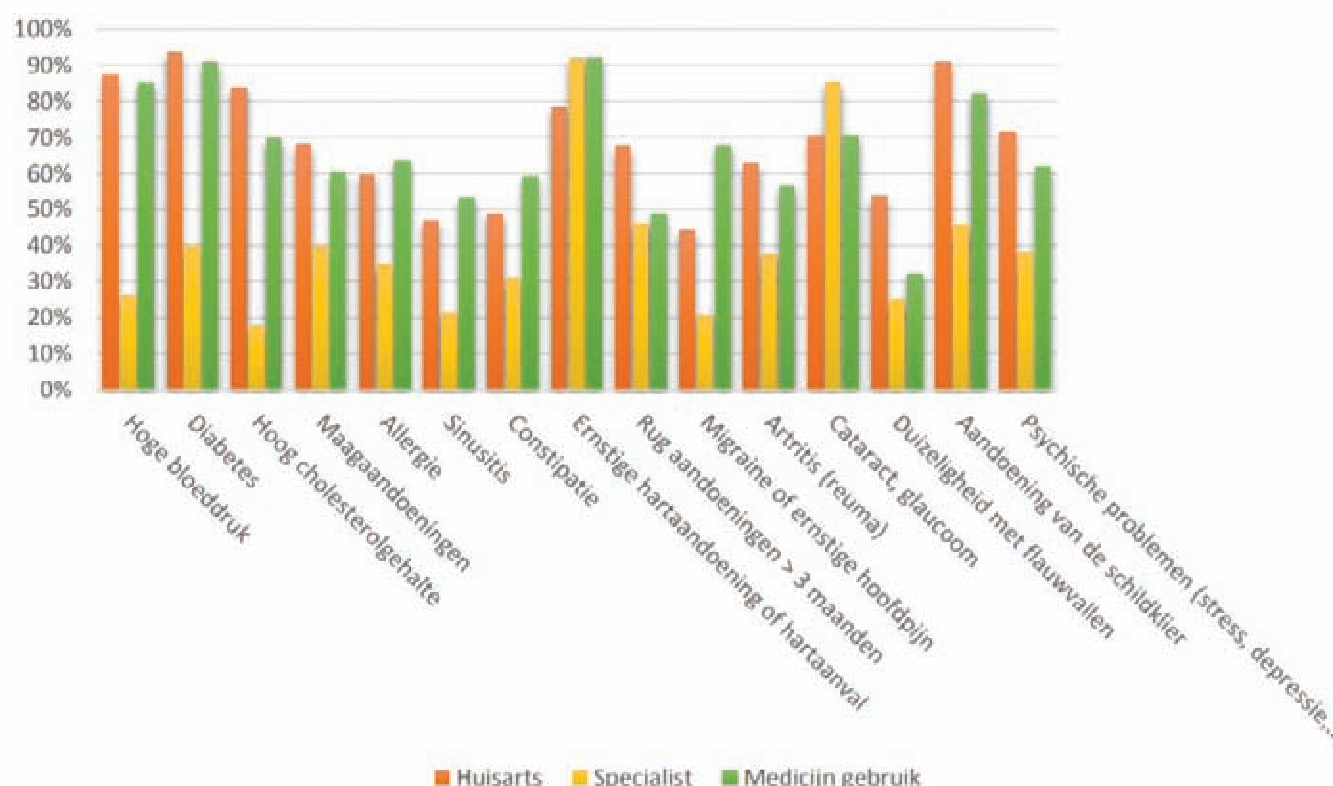
Esaki ta datonan importante cu DVG mes a laga sa cu ta trata di e grupo di riesgo, e grupo mas vulnerabel pa Covid-19. Tin mas factornan y datonan cu ainda ta falta pa pensa di bay den direccion di herd immunity, cu na Hulanda e ta den fase di experimento, specificamente con e virus di Covid-19 ta comporta su mes. No tin dato concreto pa cuanto tempo e persona ta keda immuun di e virus y cuanto porcentahe di e poblacion total tin cu haya Covid-19 pa por crea herd immunity.

Bon Dia Aruba a haci un investigacion riba e tema aki y segun Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu di Hulanda (RIVM), cu ainda ta den fase di investigacion, nan a lansa un estudio na scala grandi pa investiga cuanto hende tin anticuerpo pa Covid-19. E invitacionnan pa participa den e estudio lo ser manda pa 6.000 persona na henter pais y di tur edad.




RIVM lo midi anticuerpo den sanger den varios fase di e investigacion. Cu e resultadonan RIVM tin como obhetivo siña mas riba e plamamento di Covid-19 y riba e desaroyo di inmunidad na tur e grupo di edad.

Tur persona cu a haya contacto cu coronavirus lo genera anticuerpo den nan sanger y mediante e medicion di e anticuerpo aki den sanger, nan lo haya sa cuanto persona den poblacion Hulandes a haya contacto cu e virus.




*Figuur 16: Bezoek huisarts, specialist en medicijngebruik als gevolg van de top 15 ziekten/aandoeningen onder hele onderzoekspopulatie*



# Aurora Funeral Homes: 'Mester test tur fayecido na cas pa Covid'

## *Di otro forma, ta sigui hiba awa pa lama*

**Tur persona cu fayece na cas, mester pasa un test pa Covid. Esaki ta e unico manera pa proteha empleadonan, famia, amigo y comunidad en general. Esaki ta opinion di gerente di Aurora Funeral Homes, Anthony Latham.**

**"Di otro forma, ta cuestion di hiba awa pa lama."** Latham a bisa Bon Dia Aruba cu e maneho di dokternan cu ta constata causa di morto ora personanan fayece na cas ta pa no test. "E motibo cu a duna nos ta cu kier ta cauteloso pa no gasta test," Latham a comenta. "Sinembargo, nos tabatin caso unda henter famia tin Covid, pero ni asina a test e fayecido." Y e realidad ta mescos for di Punta Basora pa Westpunt, pues henter e isla.

**Hospital vs cas**

Pa agencianan funeraria, casonan di personanan cu fayece na hospital ta hopi cla. Hospital sa di kico nan a fayece, y como tal por prepara un entiero cu ta di acuerdo cu protocolnan pa hende cu Covid. Esaki ta encera cu e funerarianan ta trata e curpa cu mas respet posibel pero tambe ta tene cuenta pa e virus no plama. Ta hinca e curpa den dos 'bodybag' y durante entiero no ta habri e caha. Algun famia ta scoge pa cremacion, pero otronan ta prefera pa dera e curpa. Mientras cu e prome ta mas sigur, e forma con Aurora a scoge pa dera personanan cu a fayece di Covid ta pa sigura cu e virus no por scapa.

Sinembargo, e realidad ta otro si e persona muri na cas, no tin un diagnostico di Covid. "Nos lo kier pa test tur. Nos como agencianan funeraria ta trata tur persona cu fayece comosifuera cu nan tin e virus. Corda cu e virus ta keda activo. Pues, nos trahadonan sa kico pa haci pa sigura pa nan no ta keda infecta den caso cu e fayecido tin Covid." Asina ta tuma tur precaucion na momento cu ta bay busca e curpa y transport'e.

**Caha habri**

E problema ta sinta cu sin un diagnostico di Covid, e agencianan no por forsa famianan pa tene caha cera. "Si ta un caso di Covid, e entiero ta limita na bishitante y caha ta cera. Pero si no tin diagnostico, ta famianan ta determina." Segun Latham, locual nan a observa cu tin famianan cu mesora ta nenga cu e virus ta presente. Esaki mientras cu ta un hecho cu awor aki e virus ta tur caminda na Aruba. Pues, sin e diagnostico, e famia por scoge ki tipo di entiero nan ta desea y varios ta invita resto di famia y amigonan pa tuma despedida. E custumber na Aruba ta cu e caha ta keda habri, y ora di tuma despedida di e difunto, 'endenan ta gusta primi nanishi y pone man riba e boca di e difunto. Nos no por para nan. Pero si e difunto tin e virus, facil e por plama e ora'. atham ta convenci cu si mester test tur persona cu fayece den e tempo aki, lo saca afo cu kisas tin mas hende cu a muri debi na Covid cu locual e cifranan oficial ta mustra.

**Dera vs cremacion**

Latham a sigura cu tur e agencianan cu ta cay bou su maneho ta tuma e pasonan di higiena mas etricto posibel. No ta permiti mas cu dos persona drenta oficina, y despues di cada reunion, ta haci tur e espacionan limpi. Mescos ta trata pa e espacio di e entiero.

Sinembargo, lo ta mucho menos complica si por trece claridad. Particularmente mirando cu e protocolnan a cambia cada biaha. "For di principio, mi tabata den contacto cu coleganan na China y na Merca y nan tabata conseha nos kico pa haci. Nos a reuni diferente biaha cu Departamento di Salud Publico y tambe hospital," Lathan a sigui splica, agregando cu te ainda no a logra un palabracion cu segun e agencianan ta e miho protocol.

Latham a bisa cu no por ta asina cu e argumento di cantidad di test of no ta locual ta determina con ta maneha un entiero. Y si ta asina mes, e ora Gobierno por determina cua ta e maneho pa un entiero pa proteha tur hende. Sin un protocol oficial, ta e famianan ta determina.

Ayera por ehempel, Aurora tabatin tres entiero di personanan cu a fayece debi na Covid. Tin famianan pa motibo di religion no ta kere den cremacion, cu ta e sistema mas sigur pa tur hende. "Te ainda, varios famia ta scoge pa dera e fayecido. Ta Gobierno so por decreta cu den e periodo di e pandemia lo mester haci cremacion."

**85-90**

Anthony Latham ta compronde cu na mart, hopi di e virus tabata desconoci. Sinembargo, pa motibo di su contactonan rond mundo, e tabata hopi cla ki tipo di precaucion mester a tuma mesora. E reunionnan cu DVG y hospital a inicia mesora, tur cu e meta pa sigura cu e virus no ta plama ora di entiero. Latham mes a cuminza usa un tapaboca mesora e tempo, despues di a haya e conseho di coleganan na China. Y danki na tur e precaucionnan cu Aurora Funeral Homes a tuma, te ainda, tur su personal a keda liber di e virus, y aunke e no ta un garantia, lo sigui tuma e higiena pa proteccion di trahado y cliente como cu e factor mas importante. Pasobra te awor, ta e precaucionnan ta locual ta limita e transmision y lo kier aumenta e precaucion sea pa medio di protocol pa tur entiero of test tur fayecido.

Aurora Funeral Home y tur su sucursalnan ta mas activo cu normal, aunke cu ainda por maneha e entieronan. Normalmente, tin mas hende ta fayece den e temporada di november pa januari.

Pero awor aki ta mira cu un tiki preocupacion, e infeccionnan cu tin na e cas di anciano e siman aki. Mayoria di esnan cu a fayece di Covid berdad ta hendenan di mas edad, aunke cu a haya fayecidonan di hasta 35 aña di edad. "Si cos sigui asina aki, mi ta calcula cu pa december nos lo tin 75 pa 80 hende cu a fayece pa motibo di Covid."

*Na interes di comunidad di Aruba y relacion den Reino*

# Sociedad Hulanda Aruba ta urgi e dos paisnan pa yega na compromiso

**E crisis di corona den Caribe ta grita pa un solucion y como tal, e Sociedad Hulanda Aruba (Genootschap Nederland Aruba) ta urgi e dos paisnan aki pa yega na un compromiso. Reino Hulandes mester aprecia relacionnan den Reino cu ta estrecho, asina e organisacion ta bisa den un carta pa su miembresia cu ta inclui ciudadanonan na Hulanda y Aruba.**

E sociedad den su carta ta puntra ken ta esun mas sensato y cu menos antagonismo den e situacion aki? Ken tin e curashi pa mustra disponibilidad pa compromiso. E sociedad ta referi den e caso aki na e lectura recien di Presidente di Banco Central di Hulanda, Klaas Knot, kende a bisa: "Si nos kier un Europa fuerte cu ta proteha e ciudadano comun contra riesgonan cu ta menas'e, e ora nos mester ta dispuesto pa tuma e pasonan pa logra esaki."

E Sociedad Hulanda Aruba ta di opinion cu den e mesun luz aki, Secretario di Estado Raymond Knops y Prome Minister Evelyn Wever Croes lo mester yega na otro na interes di siguiente generacionnan y pa cuida e calidad di sociedad.

A sigui cita Knot, kende a bisa cu mas enfoke riba maneho economico y hasta entrega di cierto autonomia ta forma e base pa un Union Europeo mas fuerte, y ta urgi politiconan pa tuma e curashi, ya cu 'ningun pais ta entrega parti di su soberania sin mas'.

Aunke Klaas Knot a referi na Union Europeo, mescos por traduci e mensahe pa Reino Hulandes, segun e sociedad. Reino lo por uza un modelo similar pa e ayudo di crisis pa e paisnan den Caribe, esta un sosten financiero amplio mara na un limitacion temporal na autonomia pa asina pone asuntonan na ordo y fortifica economia. E pregunta ta, si tin suficiente base pa carga e pensamento aki.

**Compasion y impotencia**

Na e momento, tur cu ta biba na Hulanda y ta tira un bista na e parti Caribense di Reino ta sinti compasion y impotencia. Con e democracianan chikito di Corsou, St. Maarten y Aruba y e sociedadnan di isla chikito por confronta e poder global di Covid-19 riba nan mes, ta e pregunta. Nan lo no por sin ayudo di Gobierno di Reino, ta e conclusion.

E necesidad ta grandi. Na Aruba, e economia a cay completo, y gran parti di e sociedad ta depende di cuminda cu Hulanda y otro organisacionnan ta duna.

**Tempo ta preta**

Secretario di Estado Knops ta negociando ya pa un par di luna cu Prome Minister Wever Croes. E mandatario Arubiano a tuma e curashi riba su mes pa corta salario y politiconan na Aruba. E combersacionnan awor ta bay riba e conceptonan di rijkswet, entre otro riba e entidad pa reforma y recuperacion. Te awor no tin un acuerdo y ta mustra cu e negociacion a para. Esey ta motibo pakico Prome Minister Wever Croes ta busca otro fuente pa laga e aparato publico sigui funciona. E posibilidadnan ta limita, y den caso di prestamo internacional, hasta riscante pasobra Gobierno di Reino mester duna su aprobacion.

Continuacion riba Pagina 7

BONDIA ARUBA
**Editor**
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**
Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

**Administracion**
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



# Fundacion Venezolanos Unidos en Aruba ta organisa actividadnan di salud

**Nan ta un fundacion conforma cu personanan di nacionalidad Venezolano y nan ta yuda comunidad di Aruba y specialmente personanan cu nacionalidad Venezolano cu ta haci nan bida riba nos isla, den diferente area, como social, psicosocial, huridico, asistencia medico, entre otro.**




Asina a duna di conoce Marllory Medina, ken ta presidente di e fundacion aki. Tambe a splica cu nan ta bezig ta organisa algun actividadnan pa por yuda lo mas posibel na e momentonan aki di pandemia. El a bisa cu desde un luna atras nan ta reparti den algun cas pañanan y sapatonan cu e un plan di 'vamos a la escuela', na unda nan ta yuda un cantidad di 100 mucha aproximadamente pa nan por bay scol.

"Aworaki ta importante pa por yuda, tur mucha di tur nacionalidad, principalmente na e momentonan aki di pandemia di coronavirus", el a sigura.

Di mesun manera, Medina a informa cu nan ta preparando dos congreso den area di salud pa gruponan di riesgo y personanan interesa di haya conocemento riba esaki. E prome di nan lo tuma luga dia 26 di october via plataforma online Zoom, e cual lo ta enfoca riba nivel di sucu den sanger y su riesgonan. Ademas el a informa cu nan lo tin como invitado diferente expertonan local y Venezolano. E otro congreso tin fecha pa 26 di november referi pa e malesa di cancer y un splicacion di loke ta trata su vacuna.
Di esaki, el a señala cu e vacuna a wordo descubri pa e dokter Venezolano, Augusto Covit algun añanan pasa y ta disponibel na un laboratorio na Caracas. Na e momentonan aki e fundacion ta den contacto cu nan, cu e fin di trece e vacuna ey na isla di Aruba.

Na final ora cu expertonan termina cu nan ponencia, Medina a expresa cu personanan lo haya chens di haci algun pregunta pa aclaria cierto dudanan tocante e tema ey. E congreso lo ta disponibel gratis riba rednan social di e fundacion, na Facebook y Instagram, pero tin cu tuma contacto cu e fundacion pa por drenta den e plataforma online gratis.

Medina a duna di conoce cu dia 26 di augustus ultimo, nan a haci un foro di loke ta trata e pandemia di coronavirus, cu algun dokternan di Venezuela.

E intencion di e foronan aki ta pa intercambia conocemento, segun loke Medina a sigura, pa e personanan cu tin problemanan di salud y esnan cu no tin tambe por haya informacion di con por preveni algun malesa. "Nos a constata cu tin basta caso di cancer, manera di cuero y di prostaat. E intencion ta pa nan por haya informacion di un forma simpel y miho", el a destaca.

Ademas, manera a keda conoci algun dianan pasa, Fundacion Venezolanos Unidos en Aruba ta esun cu ta monitor e situacion di personanan cu nacionalidad Venezolano, cu algun di nan no tin un status legal, cu kier bay boluntariamente pa Venezuela. Medina a remarca cu pa via di pandemia di Covid-19 tin un cantidad di nan cu a keda sin trabou y di e manera ey nan no tin un forma con pa paga nan servicionan y huur di vivienda.
Otro grupo di nan a wordo deporta y otro personanan a keda pega na momento cu fronteranan a wordo cera pa e pandemia. Tur di nan cu kier bay nan pais back tin cu bay mediante vuelonan humanitario.

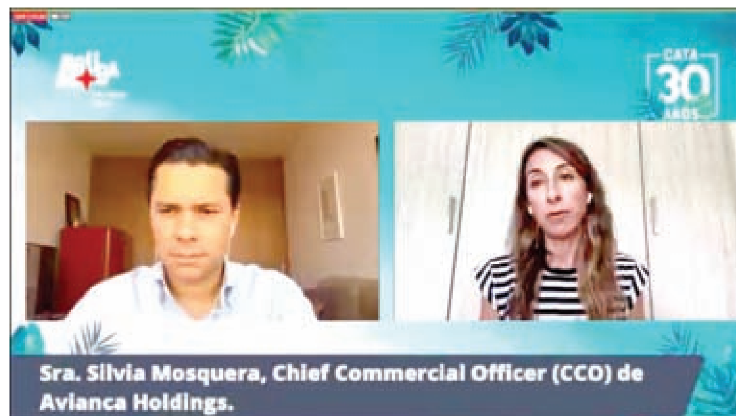
Medina a comenta cu na e momentonan aki, nan ta den palabracion cu loke ta e di dos vuelo cu lo sali pa Venezuela. Pero cu te ainda nan no tin un fecha specifico pa esaki. Aworaki nan ta den palabracion cu Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero (DIMAS), cu ta e departamento cu ta encarga di esaki.

Medina tambe a duna di conoce cu e grupo aki tin aproximadamente 500 persona, pa e di dos vuelo humanitario cada un di nan tin cu paga alrededor di 400 dollar pa por bay Venezuela ademas di otro gastonan di salida.

BONDIA ARUBA

*Entre october y november venidero*

# Avianca y COPA Airlines cla pa bin Aruba




Sra. Silvia Mosquera, Chief Commercial Officer (CCO) de Avianca Holdings.

**Silvia Mosquera, kende ta CCO di Avianca Holding, a informa cu nan intencion lo ta inicia nan operacion aereo pronto pa Aruba. Pero logicamente cu menos frecuencia di vuelo, compara cu loke nan tabatin prome cu e pandemia di Covid a presenta den henter mundo. Nan plan ta cuminsa bula pa Aruba entre e luna di october y/of november venidero.**

Nan plan prome di e pandemia tabata aumenta nan frecuencia di vuelo di 12 pa 15, pero for di luna di april nan a stop nan vuelo pa Aruba.

Mosquera a declara cu obviamente Avianca no lo inicia su vuelo pa Aruba cu e mesun frecuencia cu tabatin prome di e lock down. Ya cu nan mester cuminsa cu menos capacidad. Eventualmente 4 pa 5 frecuencia pa siman. Den e caso aki nan ta observa con e demanda ta evoluciona y dependiendo di e demanda, nan lo añadi gradualmente mas capacidad den nan vuelonan pa Aruba.

Ya caba nan a cuminsa bula pa algun destino internacional, manera Ecuador y El Salvador. Tambe nan inicia nan vuelo domestico na Colombia mes. Nan tin planea di aumenta nan vuelonan internacional. Pero segun Mosquera, nan perspectiva pa futuro ta exigi di Avianca pa nan ta mas creativo y flexibel pa adapta nan mes na e retonan venidero, y den algun casonan pa nan por "sobrevivi."

**COPA Airlines**
Mientras cu COPA Airlines su plan di vuelo pa nos region ta depende di e nivel di demanda, asina Chistophe Didier, kende ta VP di Benta den COPA Airlines, a bisa. El a indica cu e panorama aki no ta mucho diferente na esun di Avianca. "Obviamente nos tur ta den e mesun barco actualmente y bibando un crisis sin precedente," el a bisa.

El a declara cu actualmente den e mundo di operacion aereo e palabra 'flexibilidad' ta uno clave tanto pa e compania aereo como pa nan clientenan. Y tambe pa e distribuidonan manera e agencianan di biahe. Tocante e reinicio di nan operacion aereo, COPA a cuminsa bula e luna aki for di Panama cu nan ta cualifica como nan Centro di Operacion Controla.




Nan ta realisa algun dia di operacion pa siman bulando pa algun destino cu ta permiti pa nan bula. Nan ta permiti tambe cu e pasaheronan por haci nan conexion na Panama. Por ehempel un pasahero cu kier haci uzo di COPA pa bula for di Brasil pa Mexico, e por haci su conexion na Panama for di 12 di october proximo. Pa e fecha aki COPA ta premira cu lo tin vuelonan casi diario pa e destinonan principal cu un 10% di nan capacidad.

COPA ta spera cu pa luna di december, si e situacion di e pandemia ta mengua un poco, nan kier yega na un 30% di nan capacidad. Nan kier opera pa 30 destino na october di un forma gradual y hopi flexibel. Nan no ta wordo descarta cu Aruba eventualmente lo ta un di nan.

El a bisa cu e hendenan kier disfruta di e beachnan y sinti e sancion di espacio y libertad pa haya su espacio bek. Tanto Silvia Mosquera di Avianca Holding como Chistophe Didier di COPA Airlines a participa di e 30 Conferencia di Turismo di Aruba (CATA) organisa virtualmente pa Aruba Tourism Authority (ATA) diamars ultimo.

*Pa conserva nos herencia cultural na bienestar di comunidad*

# Varios monumento ta wordo restaura



**Conservacion di monumento ta un di e responsabilidadnan cu ta na encargo di Minister Maduro di Cultura. Durante september, cu ta luna dedica na monumento na Aruba, e mandatario ta brinda informacion riba e trabaonan di restauracion di monumento cu a wordo haci bao su encargo na bienestar di comunidad, segun e comunicado di gobierno aki.**

**Zuidstraat 7, Bestuurskantoor y Maria Convent**
Bao liderazgo di Monumentenbureau tres edificio di balor monumental a keda restaura. E cas situa na Zuidstraat 7 a keda restaura y ta forma parti di expansion di e edificio di Aruba Investment Bank. Monumentenbureau a guia y restaura e edificio monumental di Bestuurskantoor cu a wordo entrega na Gobierno aña pasa. E restauracion di Bestuurskantoor a keda ehecuta riba un nivel hopi halto y ta cumpli cu e reglanan pa edificio monumental. Monumentenbureau a prepara y ta guiando e restauracion di Maria Convent cu lo bira e Facultad di SISSTEM na Universidad di Aruba.

**Uncle Louis Store, Forno di Calki, Cas Tan Tin y Botica Aruba**
Monumentenfonds a percura pa restaura edificio di Uncle Louis Store na San Nicolas completamente y di un manera duradero. Na Oranjestad, Monumentenfonds a restaura e Forno di Calki cu pa añanan largo tabata den mal estado. E restauracion a bay combina cu un curso di tecnica di uso tradicional di calki pa mantencion di edificionan monumental. Despues di restauracion di e Forno di Calki, Monumentenfonds a pone e monumento na disposicion di Stichting Rancho, pa e forma parti di e tournan den Rancho. Asina por educa e comunidad tocante e monumento industrial unico aki.





Aña pasa Monumentenfonds a cumpra Cas Tan Tin, cu ta e prome cas di cunucu riba e lista di monumentonan proteha pafor di capital di Aruba. Fundacion Mi Cutisa ta maneha Museo Cas Tan Tin cu ta situa na Pos Abao 19. Ademas e aña aki Monumentenfonds a inicia cu restauracion di e edificio conoci como Ex Botica Aruba.

*Na interes di comunidad di Aruba y relacion den Reino*

# Sociedad Hulanda Aruba ta urgi e dos paisnan pa yega na compromiso

Continuacion di Pagina 4

**Acuerdo ta urgente**
Tur esakinan ta nifica cu tin un presion economico, social y politico enorme. E caida di e crecemento economico di mas di 30 porciento ta mas cu realistico, segun Presidente di CAFT, dr. Raymond Gradus. Como tal, reformanan social economico ta sumamente necesario, unda e ta mustra riba preocupacionnan grandi pa e sistema di pensioen, mercado laboral, cuido di salud, y finanzas publico. Su mensahe ta cu Hulanda y Aruba mester yega na un acuerdo riba e sosten financiero.

Y e preocupacionnan ta comparti pa Camara di Comercio di Aruba, Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), y Aruba Trade and Industry Association (ATIA). Tur a pidi e Gabinete Wever Croes pa tuma un decision lihe. Falta di un acuerdo cu Hulanda ta conduci na bancarotanan, desempleo enorme y un crisis social. Y e clima di inversion y di empresaria, ademas di e posicion di Aruba riba mercado di capital internacional lo empeora.

**Autonomia**
Tur tres e paisnan di Reino den Caribe lo mester bay de acuerdo cu e entidad, cu ta un organo independiente di Hulanda cu mester sostene y controla procesonan, sin cu ta asumi autoridad formal cu ta keda den man di organonan di e paisnan. Esaki, segun Secretario di Estado Raymond Knops no ta mishi cu autonomia di e paisnan. Pero, e interpretacion ta net lo contrario cerca e tres paisnan, esta cu nan si ta experiencia e postura aki como un atake doloroso y indesea contra autonomia.

Di otro banda, tur e paisnan cu ta den e crisis aki ta pidi pa un solucion. E pregunta e ora ta ken ta tuma e decision mas sensato. Kizas Raymond Knops y Evelyn Wever Croes mester analisa e discurso di Klaas Knot y purba yega na un compromiso na interes di tur, unda ambos partido ta reconoce e necesidad di reforma, cu por keda ehecuta den un acercamento conhunto, teniendo na cuenta, e importancia di e relacionnan den Reino.



BONDIA ARUBA

# Husticia di Ecuador a pidi captura di ex-presidente Rafael Correa



**(Infobae) – Ayera diaranson, Husticia di Ecuador a ordena e captura di ex-presidente Rafael Correa, ken ta biba na Belgica, despues di laga firme e condena di ocho aña di prizon pa corupcion, e tribunal cu a dicta e sentencia den su contra a informa.**

E resolucion hudicial ta dispone cu lo ehecuta e fayo, confirma na instancia ultimo dos siman pasa, e cual ta inclui cu Correa no ta habilita pa resto di su bida pa eherce funcionnan di eleccion popular na momento cu e ex-mandatario ta aspira pa participa den eleccionnan di februari. Husticia a ordena Polis "localisacion y captura inmediato " di e ex-gobernante socialista.

Dia 7 di september pasa, husticia di Ecuador a confirma e condena pa corupcion contra Correa, y a kita su habilitacion di manera definitivo pa participa den eleccionnan presidencial di aña 2021.

Ademas e resolucion hudicial ta comunica pa CNE riba e perdida di derechonan politico di e ex-presidente, cu segun e Constitucion, a keda no capacita pa participa den actividadnan politico na momento cu el a wordo sentencia pa cohecho.

Correa a critica hopi fuerte e medida ora esaki a keda conoci: "Finalmente, nan a logra. Den tempo record nan a saca e sentencia "definitivo" pa mi no ta capacita como candidato. Nan no ta compronde cu unico cos cu nan ta haci ta aumenta apoyo popular. Mi lo ta okay. Boso duna tur e solidaridad pa esunnan cu ta persigui eynan. Boso recorda: unico cos cu boso ta condena nos ta pa vence", el a expresa riba su cuenta di Twitter.

Corte Nacional di Husticia (CJJ) Ecuatoriano cu su sentencia a rechasa su veredicto di instancia ultimo legal pa e cual Correa lo por asisti pa lo anula e sentencia di ocho aña di prizon den su contra, dicta na april.

Di e manera aki, a confirma cu e ex-mandatario, procesa den su ausencia ora e ta na Belgica, a ricibi di igual manera cu varios di su colaborador, soborno di varios empresa a cambio di contractnan publico. E fiscalia a acusa di ta lider di un 'herarkico structura' pa haya fondonan di empresa contratista di Estado pa mas di 7.5 miyon dollar.

# 'Tsunami' di tonelada di desperdicio ta invadi beachnan di Honduras

**(LaNacion) – Varios tonelada di desperdicio a yega na e beachnan di municipio di Omoa na nort di Honduras, loke ta produci un panorama tristo desde e angulo visual y tambe desde e punto di bista ecologico.**

Aunke e fenomeno aki a sucede varios biaha pasa, e actual temporada di yobidanan y actividadnan di tormenta na centro America ta haci cu e invasion di sushi cada biaha ta causa mas impacto.

E situacion a provoca cu canciyeria di Honduras a solicita pa Guatemala medidanan urgente pa 'mitiga a corto plaso' e efectonan ambiental y sanitario cu habitantenan di Omoa por sufri. Asina tambe, oficina diplomatico Hondureño a sigura cu ta realisa tareanan di limpiesa di e beachnan afecta pa "cantidad grandi di desperdicio cu ta bin for di Guatemala".
Segun a splica den comunicado, ambos gobierno di Honduras y Guatemala a bin trahando den conhunto desde añanan atras pa evita cu e incidentenan aki lo sucede, pero e labor a wordo afecta pa restriccionnan di mobilidad imponi pa pandemia di coronavirus.

Tambe e texto ta señala cu e bareranan poni riba awa yama 'biobarda' instala pa impedi e fluho di desperdicio "no ta funciona di manera optimal" y p'esey su capacidad a wordo surpasa pa e cantidad di sushi cu e riu Motagua ta lastra pa e yobidanan fuerte.

Pa e motibo aki Tegucigalpa (capital di Honduras) a exigi pa Guatemala e implementacion di "accionnan urgente nobo", den gran medida pasobra e sushi cu ta yega na costanan Hondureño ta genera un considerabel impacto na ecosistema marino di e zona, como tambe ta produci efectonan perhudicial riba actividadnan economico di e luga, cu basicamente ta piscamento y turismo.



# Mexico pais cu mayor cantidad di morto pa COVID na Latino America

**(Yahoo) – Mexico ta aparce na Latino America y Caribe como e pais cu tin e cifranan mas halto entre personanan infecta pa Covid-19, segun un estudio presenta pa Revista Pan Americano di Salud Publico, di Pan American Health Organization (PAHO).**



E obhetivo di e investigacion tabata analisa e evolucion di e pandemia Covid-19 y e capacidad di contesta na paisnan di Latino America y Caribe, durante e prome 90 dia di epidemia (desde e prome caso confirma na cada pais) y su asociacion cu variabel cu tin relacion cu medidanan di salud publico y caracteristicanan demografico, sanitario y social.

E cifra di mortalidad mayor na Mexico a keda identifica cu 11%, despues Ecuador cu 8.6% y Brasil cu 6.2%, e cifranan menor a wordo observa na Venezuela cu 0.8% y Costa Rica 0.9%. E cifra promedio tabata di 3.4%.

Aunke e estudio ta splica cu si ta analisa e cifra di tendencia acumula di casonan positivo, esun di mortalidad y cantidad di pruebanan haci pa poblacion pa confirma infeccion, por mira cu tin paisnan como Chile y Panama cu un cifra di incidencia di casonan halto na 90 dia, pero cu mortalidad abou, loke por splica e cantidad mayor di prueba realisa pa miyon di habitante na e pais ey.

Un mortalidad mayor tambe por tin relacion cu e disponibilidad di recursonan di salud pa enfrenta e pandemia, e sistemanan aki cu recursonan di infrastructura y recursonan humano menor lo por tin un number di mortonan mayor, y viceversa.




# Haiti: Seguridad di alimento preocupacion grandi

**(Haitilibre) – Den nan boletin tocante Haiti "Perspectives on Food Security - June 2020 to January 2021" e expertonandi Famine Early Warning Systems Network (FEWS NET) ta splica cu yobida menos cu normal y iregular desde fin di maart a disminui actividad agricola y a retrasa siembra den casi henter e pais, excepto algun area cu ta conta cu irigacion.**

Esaki a compromete e ciclo normal di cosecha specialmente di cosecha di temporada, manera bonchi y maishi. Mayoria di regionnan di produccion no a inicia nan temporada di primavera e aña aki.

Cosecha malo di primavera ta indicacion desfaborable pa cosecha mas laat den aña, a pesar cu tin mihor yobida den e periodo actual, e efecto total di aña ta keda afecta pa e resultado malo mas tempran cu ta limita financiamento pa e siguiente ciclonan.
Medida preventivo contra propagacion di coronavirus ta keda impacta funcionamento di mercado pa loke ta entrada, transferencia di fondo y empleo den e pais. Ademas di esaki prijsnan halto pa cuminda basico, afecta pa devaluacion di e moneda nacional compara cu dollar, ta afecta acceso na cuminda pa esnan mas pober.
Cosecha na juni/juli, debi na e caida anticipa di produccion di alimento, inflacion persistente y acceso na cuminda pa esnan di menos entrada, lo percura pa no tin mehoracion den seguridad di alimento y acceso na cuminda, di manera cu inseguridad alimentario lo continua durante e proximo periodo.
E scenario mas probable di



juni 2020 tejanuari 2021 ta bisa cu, a base di e mal temporada di primavera (20-30% menos), agricultornan no tin e medionan financiero pa financia e siguiente ciclo di e aña y hasta cu bon yobida lo tin cosecha limita. E areanan mas afecta ta esunnan sin sistema di irigacion.

# Venezuela: Salario minimo na menos cu un dollar




**(LaPatilla) – Dollar Mericano a yega na mas di 400.000 bolivar riba diferente site cu ta sigui valor oficial y di mercado paralelo di e moneda oficial, e bolivar. Cu esaki e salario minimo cu desde luna di mei ultimo a keda fiha na 400.000 bolivar a baha na un nivel cu no ta yega na un dollar.**

Di acuerdo cu Naudy Pereira, exdecano di Decanato di Ciencia Economico y Empresarial di UCLA, e dollar ta sigui den un incremento desmedi compara cu e bolivar, loke ta conduci na perdida di valor y esnan mas perhudica ta persona cu ta depende di un sueldo.
"Esey ta empobrece e poblacion y ta causa desnutricion pasobra e Venezolano no tin poder di compra pa mal politica economico," Pereira a bisa, pues no por haci si ta sueldo minimo nan tin.
Esey ta loke trahadornan ta bisa, en especial di sector publico, cu a mira nan salario keda na menos di un dollar, den un economia cu ta cada dia mas 'dolarisa' unda cierto producto ta obtenible cu dollar so.
Mientras antes nan por a cumpra un par di cos pa nan salario minimo, awor apenas por cumpra un paki di hariña. Orlando Chirinos, secretario di Sindicato di Trahador di Industria di Construccion na Lara a bisa cu e salario di e sector a laga e trahadornan empobreci. "Esaki ta e unico pais na America Latino y na mundo unda e sueldo ta asina abao," el a bisa. El a agregacu ni sikiera un trahador na Cuba o Haiti, o paisnan di Africa ta gana asina poco.
Chirinos ta indica tambe cu trahadornan no por alimenta nan famia, loke ta causa cu nan ta busca otro alternativa pa por sobrevivi.
Desde varios aña trahadornan Venezolanos, gremio y sindicatonan di tur sector a exigi di gobierno un salario digno papor biba segun e canasta alimentario, pero te awor no a scucha nan peticion.

# Venezuela: Congreso Spaño ta desaproba eleccion no liber

**(LaPatilla/ABC) – Durante debate den Congreso di Spaña a aproba varios expresion encuanto eleccion cu gobierno di Nicolas Maduro kier tene dia 6 di decemmber proximo, y cu no ta cumpli cu minimo requisito pa eleccion liber y transparente.**

Congreso ta condena e violacion di derecho civil y democratico di parti di e regimen dictatorial Venezolano, y ta urgi debolbe control di e partidonan politico na nan administradornan legitimo y para e prohibicion na lidernan politico di participa.
Tambe ta urgi eleccion di un Conseho Electoral pa Asamblea Nacional Venezolanocu ta permiti participacion di tur partido na eleccion, tanto parlamentario como presidencial, y mester ta liber, creible, transparente, husto y verificable.
Congreso ta urgi gobierno di Spaña pa mara cualkier negociacion o cooperacion cu realisa cu Venezuela na demostracion di avance den materia democratico y di respet di derecho humano. Esaki tambe relaciona cu acusacionnan grave cu gobierno di Maduro ta expresa contra representacion diplomatico di Spaña y e accion di expulsion pa gobierno Chavista contra embahador di Union Europeo, despues di e sancionnan imponi pa



Union Europeo.
Finalmente Congreso Spaño a expresa preocupacion pa actuacion di Josep Borrell, representando Union Europeo, cu aparentemente ta negociando un delegacion di e Union na eleccion na Venezuela, sin cu tin e minimo condicionnan pa tal evento.
Segun e medio Spaño ABC, Borrell ta mandando un delegacion pa Venezuela, pa negocia un postergacion di seis luna di eleccion, y si Maduro acepta esey, Union Europeo lo manda un delegacion di observador na e eleccion ey. Borrell, cu ta e representante politico mas halto di Union Europeo, ta un politico Spaño, miembro di Partido Socialista Obrero Español (PSOE) y a sirbi tambe como ministro di Asunto Exterior na 2018-2019.

# Post Aruba a emiti un serie nobo di stampia 'barbulet 2020'

*Papiliones*




**Dia 29 di mei 2020 Post Aruba N.V. ta emiti un serie nobo di stampia titula 'Barbulet 2020'. E serie ta consisti di 4 stampia balora na 90 cen, 130 cen, 220 cen y 420 cen, cu ta yega na un prijs total di Afl. 8,60 y e ta acompaña pa su 'envelop di prome dia di emision' cu ta costa Afl. 10,35. E diseñonan pa e stampia aki ta un creacion di Gionina Engelhardt y e stampianan ta imprimi na Johan Enschedé Security Print.**




E diferente tipo di e barbuletnan cu ta ilustra riba cada stampia a keda selecciona for di e Centro di barbulet di Aruba. Na e luga aki bo por aprecia e ciclo di bida for di e webo te na bichi y despues conoci como "pop" pa finalmente bira barbulet.

**90c: Battus polydamas-Polydamas Suarchi di Oro**

Tambe conoci como suarchi sin rabo, ta un especie di barbulet di e famia Papilion idea. E ta un barbulet grandi, mayoria bes e tin un midi di 31/2 pa 41/2 duim di hanchura, hopi biaha den color preto ora bo mir'e for di ariba, cu dos banda color geel ta core na e rand di cada hala. E parti abou ta mas colorido: e manchanan cora ta core na su bariga; e halanan tin un color maron, cu manchanan cora den forma di ola y boog na e randnan den colornan geel y blanco. Pero e caracteristica mas distintivo di e Suarchi di Oro ta loke e no tin, pues e rabo di suarchi. E suarchinan aki ta biba leu den e parti zuid di Argentina. Otro cos cu ta pone e suarchi destaca, ta su diversidad.

**130c: Hypna Clytemnestra- Hala di plata**

Hypna ta un genero di barbuletnan di e famia Nymphalidae. E ta unico den su sorto y tambe e ta e miembro mas grandi di e tribu Anaeini. E "hala di plata" aki ta poco comun. E banda ariba di e halanan dilanti ta preto, cu djis algun mancha blanco na e randnan y dos banchi grandi blanco cu ta core di dwars. E partinan ariba di e halanan patras ta den color maron. E parti abou ta imita e blachinan morto y e colornan ta varia di maron scur te blanco. E larvanan ta alimenta nan mes cu Croton floribundus (Euphorbiaceae), mientras e adultonan ta alimenta nan mes cu fruta putri.

**220c: Pachliopta aristolochiae-Suarchi cora**

E suarchi cora ta pertenece na e genero Pachliopta. E ta un barbulet comun cu ta biba ampliamente na zuid y zuidoost di Asia.
E parti ariba di e macho ta color preto di felpa.
E muhenan ta similar na e machonan; solamente nan halanan di dilanti ta mas hancho.

**420c: Papilio rumanzovia-Swarchi Scarlata**

E suarchi scarlata of mormon cora, ta un barbulet di e famia Papilionidae. Specialmente e embranan ta bastante variabel den marcamento. E macho ta mescos cu esun di Papilio ascalaphus, pero e diferencia ta cu e no tin rabo. Tanto macho como embra tin algun marca cora na e parti paden di e halanan. Cu su halanan habri, e barbulet tin un midi di 12 pa 14 duim.
E serie di stampia ta obtenibel na e diferente oficinanan di Post Aruba, respectivamente na Oranjestad y San Nicolas.
Pa mas informacion tocante e stampia 'Barbulet 2020' por tuma contacto cu Departamento Filatelico di Post Aruba N.V., cu ta situa na J.E. Irausquinplein 9, Oranjestad, cu su number di telefon 528-7678, of bishita su pagina di Facebook Aruba Stamps.
E bunita serie aki no por falta den bo coleccion. Busca esun di bo awe mes, ya cu e cantidad ta limita.

*Advertorial :*

# Arugas cu donacion di Afl.10.000,- na Cruz Cora






**Ayera mainta gerencia di Arugas a bishita Centro di Cruz Cora na Dakota pa haci un donacion hopi special.**

Sr Roberto Geerman director di Arugas y Sr. Paul Arends gerente di operacion na ser ricibi pa director di Cruz Cora Sr. Michel La Hay'e. Un cheque di Afl.10.000 a ser entre gana Sr.
La Haye kende a keda sumamente contento cu e donacion, specialmente awor cu Cruz Cora a extende su programa di asistencia di cuminda na famianan mas vulnerabel cu a perde nan entrada door di e pandemia di Covid-19. Cruz Cora lo aumenta su esfuersonan na Aruba y enfoca riba yuda famianan den necesidad cu E-vouchers pa cuminda y cuminda cayente pa esunnan cu no por cushina.

Den e prome fase di e programa di ayudo aki, Cruz Cora a entrega 4500 famia E-vouchers. Awor den e di 3 periodo di registracion ya a ricibi mas cu 6000 peticion.
Esakinan awor aki ta wordo yama y ta wordo evalua, ya cu tin preferencia pa yuda casonan mas vulnerabel.
Arugas ta contento cu nan donacion lo sirbi como apoyo directo na esunnan mas afecta den e pandemia aki di Covid-19.

*Armand Hessels:*

# Rreferendum of panel di ciudadano?

Den e aspiracion di gobierno di varios pais na mundo pa pidi 'ayudo' di 'pueblo' pa decision dificil di interes nacional, (s)a haci uzo di e instrumento di referendum. Pero experencia recien a mina e confiansa pa cu esaki. Manera critico sa trece dilanti: den un referendum ta simplifica un problema complica masha hopi mes cu un contesta simpel di 'si' of 'no'. Den esey, hopi votado no ta realisa e consecuencianan di nan contesta. E ora ey, un decision 'emocional' por tin consecuencia desastroso p'e pais.

**Cabes of curason**

Hopi biaha sa resulta cu den practica e informacion necesario pa un decision bon pensa pa medio di un voto, di ningun sentido ta yega tur lesnan cu derecho di vota. Sea pasobra e informacion ta mucho limita of mucho compleho pa un bon entendimento, of pasobra e interes p'e tema di parti di e votado simplemente no t'ey. Pero asina mes ta vota al respecto. No tanto riba un base racional, sino emocional.

**Alternativa**

Di mes no por obliga tur hende pa informa nan mes debidamente tocante cierto tema, ni con importante e ta. P'esey, pais a busca alternativa cu ta cumpli cu e exigencia pa envolvi un parti mas grandi y representativo di pueblo na e tuma di decision. Den esey e participantenan mester ta asina interesa den e tema pa envolvi nan mes hopi mas ainda. E instrumento cu a resulta di esaki a haya e nomber 'Panel/Foro di Ciudadano' of 'Citizen Counsil'.

**Motibo**

E motibo directo pa e 'invasion democratico' aki tawata e consecuencianan di e crisis di credito cu a percura na Islanda pa bancarota serio y na Irlanda pa un recesion pisa. Pero na Merca tambe a envolvi anteriormente ciudadano pa 'delibera' cu 'politica' pa mehora e sistema politico. Na Canada y Australia a instala panel di ciudadano tambe pa profundisa nan mes tocante e fayonan den constitucion y pa propone cambio. E 'experimento' mas recien a tuma luga na Francia, na unda e gobierno a haci bon uzo di e 'instituto' aki pa 'controla' e 'revolucion di e chaleconan gel'. Tur e 'experimentonan' aki tawata enfoca na aumenta e envolvimento di ciudadano den e proceso politico y pa genera confiansa bek na 'politica'. ¿Con tur esaki a tuma luga?

**Composicion**

Den liña grandi e seleccion di participante sa tuma luga den tres paso. Pa medio di un 'random sample' a sortia ciudadano for di e registro di voto. Nan a ricibi un invitacion. Despues a sigui un proceso di propio-selecshon: esunnan interesa por a bay un reunion informativo y por a pone nan mes candidato pa e siguiente parti. Na final a saca lot atrobe entre tur e candidatonan pa forma e ekipo final. Den esey a percura pa un reparticion balansa di edad, sexo, etc.

**Manera di opera**

Un a bes forma, e participantenan a haya e oportunidad pa informa nan mes debidamente den e tema pa medio di documentacion y informacion di experto. Despues nan a dialoga cu otro ciudadano y entre nan mes den grupo. Na final nan a formula un proposicion concreto pa un 'solucion'. Por ehempel, un constitucion of ley di votacion nobo.

**Experencia**

Remarcabel tawata e grado di nu ance cu cual a formula alternativa. Asina mes, no semper a aproba e resultado. Motibo: den algun caso mester a tuma e decision final pa medio di un referendum. Den varios caso a resulta cu e opinion bon-informa a perde di e opinion no-informa. Pero na Francia a 'invadi' e problema aki cu e palabracion cu gobierno y parlamento lo acorda e resultado di e panel di ciudadano mas tanto posibel. Esey a pasa tambe cu mas di 90% di e proposicionnan.

**Bentaha**

Generalmente, parlamento no tin e tempo pa profundisa su mes debidamente den un tema. Ademas interes/motibo politico sa hunga un papel negativo den e decision final. Envolvimento di ciudadano 'neutral y interesa' den e tuma di decision ta aumenta e aceptacion den comunidad.



# Auto ta dal peaton na Tarabana






**Diaranson anochi pabou di rotonode di Tarabana riba caya Betico Croes un dama tras di stuur den un Kia Picanto ta dal un homber mientras e tabata subiendo caya.**

E dama ta splica cu e homber a subi di sorpresa mientras a wak cu e auto tabata pasando, e ta splica cu e la purba brake na tempo pero esaki tabata envano.

E peaton a dal abou e persona a keda levemente herida, perosnal di ambulance a yega basta lihe na e sitio pa atende cu e victima. Polis di trafico tambe a acudi na e sitipa haci un investigacion y tuma dato. E persona herida a keda transporta pa hospital pa haya attencion medico.




STATEN VAN ARUBA

OPENBARE BIJEENKOMT OP 28 SEPTEMBER 2020 OM 14:30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Toelichting recente ontwikkelingen betreffende COVID-19 door de Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie mw. mr. E.C. Wever-Croes, de Minister van Toerisme, Volksgezondheid en Sport dhr. D.P. Oduber en vertegenwoordigers van BRA, DVG, HOH, HAVA en ATA.

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

*Gezien de huidige omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging, zal de onderhavige openbare vergadering in afwezigheid van publiek en de pers plaatsvinden.

# Homber ta dal señora severamente na Camacuri

**Diaranson atardi ta drenta un reporte na Camacuri tocante a surgi un problema cu a bay for di man entre dos pareha.**



Ta trata di e homber cu a golpia su señora severamente den presencia di hendenan cu tabata cerca y asina a bati alarma na autoridad di biaha. Algun personanan cu tabata banda di Linear Park a bisa polisnan cu nan a mester a baha for di e klinker debi cu e homber den e versa a casi trapa nan cu auto y a bay direccion ariba.

Polis a tuma dato for di e dama y manera por wak su cara tabata yena cu sanger. Personal di ambulance a presenta pa asina atende cu e victima inmediatamente. Polis a bay na Wayaca cual ta unda e cas di e pareha ta situa y a topa cu e homber, e sospechoso a keda deteni y transporta na warda pa maltrato.



# Accident riba caminda principal Hooiberg




**Diaranson pasa di 4 or di atardi, riba caminda principal di Hooiber banda di Maiky's ta pasa un accident unda un chaffeur femenino ta dal contra un Kia.**

E impacto a laga ambos persona den auto cu daño material, personal di ambulance a presenta pa atende cu e victima cual tabata un señora y ta bisa cu e tin basta dolor na su curpa.

Roadservice y polis di trafico a presenta na e sitio.

# Accident ta causa auto pega den muraya di cas





**Na caminda principal di Hooiberg direccion pa Santa Cruz banda di Maikys, riba diarason anochi ta sosode un accident cu un impacto fuerte.**

Ta trata di un pick cu a dal den e banda drechi di un Hyundai cu a bay lora na su man drechi.

E impacto a pone cu e Hyundai a da; den un cura di cas. E chaffeur masculino di e Hyundai a resulta levemente herida, personal di ambulamce a presenta pa asina atende cu e victima di biaha.

Polis di trafico y Santa Cruz tabata presente pa tuma dato hunto cu roadservice.

# Accidente fuerte ta laga dos persona herida







**Diahuebs mainta riba caminda pa Madiki Kavel dilanti gran ocean supermarket ta sosode un accident unda un señora den un Suzuki a subi caminda dal den un Hyundai accent lagando otro auto mas envolvi den e accident.**

E señora hunto cu e pasahero den e Hyundai accent a keda herida. Ambulance a presenta pa asina paramediconan duna asistencia. Polis tabata na e sitio pa tuma dato.
Dañonan material tabata considerabel.

# Bayern Munchen ta vence Sevilla pa gana Supercup

**(AD.nl/BBCSport) – Campeon di Champions League di e aña aki, Bayern München, a gana pa di dos biaha den historia di e club e Supercup Europeo, derotando ganador di Europa League Sevilla: 2-1.**



No tabata un victoria facil, pasobra ta te den extra tempo e campeon Aleman, cu e aña aki a gana tur cos cu ta di gana, mester a vence un Sevilla cu a haci tur cos pa para e obviamente mihor equipo Europeo di momento. Mescos aña pasa e campeon a bay cu e 'triple': campeon nacional, campeon di Champions League y Supercup.

E gol ganador a bin di pia di un hungador cu ta bay despedi di Bayern. Javi Martínez, 12 aña cu e club caba, a score cu un bon cabesazo den promer parti di extra tempo. E Spaño tabata importante tambe den e promer victoria di Bayern den Europa League na 2013. E tempo aya el a forza un serie di penalty contra Chelsea. Awor, na 2020, su remate a significa fin pa un Sevilla cansa cu mester a baha cabez.

Sevilla tempran den e partido tabata esun cu a habri anotacion, despues cu Lucas Ocampos a cobra un penalty efectivamente. Luuk de Jong, e astro di Sevilla den e final di Europa League cu dos gol, a pone e bala perfectamente back pa Ivan Rakitic cu na caminda pa gol a topa cu David Alaba na manera iregular. Despues De Jong a score un gol cu a keda anula y e no a aparece mas den di dos mitar.

Unavez cu e mashin di Bayern a cuminza move, no tabatin nada pa para nan. Robert Lewandowski a facilita Leon Goretzka perfectamente pa iguala score, pa despues dicidi e partido na nan fabor. E Alemannan awor a gana 23 partido consecutivo. Esun aki tabata esun mas duro te awor.

# Miami Heat ta bay ariba 3-1 den serie final Eastern Conference

**(AP) — Tyler Herro lo mester ta na college ainda. E no ta pero e ta un studiante ainda. E ta cana rond cu un notebook cora semper y ta nota tur cos cu surgi den su cabez; kico a bay bon, o malo, kioc por mehora, y con e ta sinti despues di un partido. E ta yud'e concentra, enfoca, segun e mes ta bisa.**



Cualkier cos cu el a lesa diarazon anochi no ta conoci, pero a yud'e pa hunga e wega di su bida, cargando Miami Heat pa un victoria di 112-109 riba Boston Celtics den wega 4 pa – casi – sigura e campeonato di Eastern Conference. Esaki ta e di 12 biaha cu Heat ta tuma un bentaha di 3-1 den un serie di best-of-seven. Heat a gana cada un di e anterior 11 desafionan aki.

Coach Erik Spoelstra ta bisa di Herro: "E tin un tremendo humildad competitivo cune. E tin confianza. E tin un falta total di miedo cu ta incomun. Pero e ta humilde suficiente pa traha, pa bo por coach e, pa scucha di e hungadornan mas bieu den e team como su mentor, y e ta keda haya mas confianza segun cu nos ta bay."

Herro a logra 14 di 21 tiro di cancha, 5 di 10 di area di 3 punto y a bira apenas e segundo hoben di 20 aña den historia di playoff di NBA pa score por lo menos 37 punto den un partido. E otro: Magic Johnson, cu tabatin 42 punto den Wega 6 di e Final di NBA di 1980 pa Los Angeles Lakers.

Jimmy Butler a score 24 punto, Goran Dragic a pone 22 y Bam Adebayo tabatin 20 punto y 12 rebound pa yuda Heat tuma un bentaha di 3-1. Tur cos por caba awenochi den Wega 5.

# Sergey Bubka ta apoya sucesor Duplantis pa kibra su recordnan



**(BBCSport) – Leyenda di atletismo y specialmente di 'pole-vaulting' ('polsstokspringen') Sergey Bubka a apoya e campeon nobo Armand Duplantis pa deshaci di su record mundial recientemente.**

E Sueco Duplantis a establece un record mundial nobo bulando 6.18m na februari pasa y siman pasa a kibra Bubka su record di 1994 pa evento den aire liber.

"6.20? 6.25? Pa mi, e ta cla pa tur esey awe," Bubka, cu a kibra record mundial mas di 30 biaha durante su carera, a bisa den entrevista cu BBC World Service Sport. "E ta un atleta asombroso cu ta treciendo un espiritu fresco na pole vaulting."

Duplantis lo clausura temporada na e evento di Diamond League na Doha awe diabierna, compitiendo den un elenco cu ta inclui dos vez campeon mundial Sam Kendricks di Merca y Duplantis su predecesor como tenedor di record mundial, e Frances Renaud Lavillenie.

Duplantis, conoci como 'Mondo', a gana tur 15 evento na cual el a participa e aña aki. Kendricks a termina number dos tras di e hoben di 20 aña na Lausanne, unda ambos atleta a logra yega na 6.02m den e mesun competencia pa promer biaha den historia.

"Tin un expectativa nobo estableci. Si bo kier hunga e wega aki, especialmente contra Mondo, mihor bo bin prepara pa hunga mas duro cu cualkier otro den historia," Kendricks ta bisa.

Bubka, cu a competi contra tata di Mondo, Greg Duplantis durante su propio carera, ta kere cu e unico cos cu por stroba e hoben ta e atencion cu ta bin cu exito. "Awor ta e ta e astro grandi." Cu e salida di superstar Usain Bolt, Duplantis ta ser mira como un di e sucesornan den atletismo.

# Hende birando malo door di transmision di coronavirus den aire

**(TheConversation) – Douglas S. Reed, PhD, autor di e articulo aki, ta un cientifico cu ta studia malesa infeccioso specialisando den infeccion respiratorio severo. Tambe ta sirbi como un miembro di team di seguridad di su iglesia. Durante ultimo simannan mientras estadonan a cuminsa reduci restriccionnan, nan ta discutiendo con pa cuminsa servicio religioso di nobo di forma sigur.**



Pero e coronavirus ta leu di bay. Mientras ta purba di haya un manera pa tene servicio mientras ta protege nan miembronan, un pregunta ta keda un preocupacion particular: Con comun ta e transmision aereo di e virus?

**Con pa transmiti un virus**
Infeccion respiratorio generalmente ta plama den tres forma posibel: di contacto directo; di droplet; y di particula den aire.
Transmision via contacto ta sucede ora un persona ta toca un obheto cu tin virus bibo riba dje – yama un fomite – y ta bira malo.
Droplet ta particula chikito di mucus of slijm cu ta sali di boca of nanishi di un persona ora ta tosa of papia. Nan ta varia den tamaño entre 5 micron te centenares di micron den diameter – for di tamaño di un cel cora te un grano di santo. Mayoria di droplet, particularmente esnan grandi, ta cay riba suelo dentro di algun seconde y usualmente no ta biaha mas di 1 pa 2 meter. Si un persona tosa riba bo y bo bira malo, esey ta transmision via droplet.

Transmision via aire ta sucede pa motibo di e particulanan den aire conoci como droplet nuclei. Droplet nuclei ta cualkier pida di mucus of slijm mas chikito cu 5 micron. Hende ta produci droplet nuclei ora di papia, pero tambe por forma ora droplet chikito ta evapora y bira chikito. Mayoria di e dropletnan aki ta bira asina chikito cu nan ta cuminsa flota prome cu cay riba suelo, pues nan ta bira aerosol.

Hende ta produci miles di e droplet nuclei aki per seconde ora di papia, y e particulanan den aerosol por contene virus bibo y flota den aire pa varios ora. Nan ta facil pa inhala, y si nan contene virus bibo, hende por bira malo. E habilidad di e droplet nuclei pa transmiti coronavirus tin un impacto enorme riba si un luga manera un iglesia por habri back.

Na cuminsamento di e pandemia, expertonan na e Centro pa Control y Prevencion di Malesa Mericano (CDC) y Organisacion Mundial di Salud (WHO) tabata principalmente preocupa cu coronavirus ta transmiti via superficienan y droplet grandi.

Pero mientras ta haci mas investigacion riba SARS-CoV-2, tin mas evidencia cu transmision aereo ta tuma luga, maske esaki ta controversial. Tanto CDC como WHo awo ta recomendando pa poblacion general bisti tapaboca, pero pa hende cu ta bibando nan bida y puntrando con pa habri areanan publico rond mundo back, e pregunta ta keda: Con importante transmision aereo ta?

**Longetividad aereo den laboratorio**
Pa bira infecta, un persona mester bin den contacto cu e virus bibo. Si e virus muri prome cu un persona inhala esaki, nan no lo bira malo.

Pa test con bon SARS-CoV-2 por biba den aire, investigadonan a usa ekipo special pa crea virus den aerosol y tine den aire pa periodonan largo di tempo. Investigadonan despues por tuma muestranan di e virus y mira con bon esaki ta keda bibo den un aerosol. Un estudio inicial di investigadonan na e Instituto Nacional di Salud a tene e virus den aire pa cuatro ora y a haya e virus bibo henter e rato. Un estudio subsecuente den cual Reed a participa a haya cu e coronavirus por keda bibo pa hasta 16 ora den aire.

Ni e estudio inicial ni esun den cual Reed a participa a midi e impacto di temperatura, humedad, luz ultra violeta of contaminacion riba e sobrevivencia di virus den aerosol. Tin evidencia cu luz di solo artificial por inactiva 90% di virus SARS-CoV-2 den slijm riba superficienan of den aerosol dentro di shete minuut. E estudionan aki ta sugeri cu e virus lo ta inactivo rapidamente pafo, pero e riesgo di transmision paden ta continua.

**Evidencia di mundo real**
Estudionan di laboratorio por duna informacion valioso, pero e escenarionan den mundo real ta mustra riba e riesgo berdadero di transmision aereo.

Reportenan di China, Singapore y Nebraska a haya cu e virus den camber di pashent, y den nivelnan abao den e sistema di ventilacion den hospitalnan unda a trata pashentnan di Covid-19.

E reporte di China tambe a haya evidencia di e virus na entrada di un tienda. Te awo, e muestranan aki a ser haci usando test di reaccion di polymerase, cual ta busca pidanan di DNA viral, no e virus bibo. Nan no por bisa investigadonan si loke nan ta hayando ta infeccioso.

Pa evidencia directo di e riesgonan di transmision aereo, nos por mira algun estudionan di caso na Merca y den exterior.

Un estudio a track con un solo persona infecta na un call center na Sur Korea a infecta 94 otro persona. Tambe tin e caso ampliamente reporta di un persona infecta na un restaurant na Guangzhou, China, transmitiendo e virus na nuebe otro persona pa motibo di e fluho di aire crea pa un unidad di airco den e camber.
Lo mas impactante, probablemente, particularmente pa Reed mientras e ta contempla con pa habri su iglesia back, ta un ehempel di un coro di iglesia na Skagit County, Washington. Un individuo cantando den practica di coro a infecta 52 otro persona. Cantando y vocalisando en general por produci hopi aerosol, y evidencia ta mustra cu algun persona ta 'super-emisor' di aerosol hasta durante habla normal. Ta probable cu algun infeccion den e incidente aki a tuma luga door di droplet of contacto directo, pero e hecho cu un solo persona tabata capaz di infecta asina hopi hende, fuertemente ta sugeri cu transmision aereo tabata e factor impulsando e brote aki.

Un documento publica apenas siman pasa a compara e exito di medidanan di mitigacion – manera distancia social y bistimento di tapaboca – pa purba determina con ta transmitiendo e virus. E autornan ta conclui cu transmision aerosol tabata e ruta dominante. E conclusion aki ta debati fuertemente den comunidad cientifico, pero e estudio aki y otronan ta mustra e efectividad di tapaboca den transmision di Covid-19.

E evidencia fuertemente ta sugeri cu transmision aereo ta tuma luga facilmente y probablemente ta un factor significante den impulso di e pandemia aki. Mester tuma esaki seriamente mientras hende ta cuminsa sali back den mundo.

Afortunadamente, tin un manera facil – maske no perfecto – pa reduci transmision aereo: tapaboca. Ya cu hende por transmiti e virus na momento cu nan ta pre-sintomatico of asintomatico, bistimento di tapaboca universal ta hopi efectivo, un manera barata pa reduci e pandemia.

Ya cu e riesgo principal ta paden, aumento di ventilacion y no recircula aire paden di edificionan por elimina e virus di un ambiente paden mas lihe.

# Thailandia ta demanda Facebook y Twitter

**(AP) — Gobierno di Thailandia a entrega keho cerca polis ayera contra Facebook y Twitter, acusando nan di no cumpli cu ordennan di corte pa blokea contenido husga como ilegal bao ley Thailandes.**




Minister di Economia Digital y Sociedad, Buddhipongse Punnakanta, a bisa den un conferencia di prensa cu tabata e prome biaha cu su ministerio a tuma un accion asina contra e companianan di rednan social bao e Computer Crime Act di e pais. A enhuicia website, doñonan di cuenta y usuarionan den pasado.
E ministerio a entrega e kehonan na e Division di Supresion di Crimen Tecnologico di polis, unda Buddhipongse a bisa cu e companianan no a cumpli cu e fecha limite di 15 dia duna pa corte pa blokea centenares di cuenta. El a bisa cu e paginanan a ser prohibi pasobra nan tabata contene contenido ilegal relaciona cu wega di placa online, pornografia, droga of e monarkia, un topico altamente sensitivo.

E ministerio tambe a entrega keho contra partidonan usando cinco cuenta pa comparti material considera ofensivo durante un rally grandi anti-gobierno weekend ultimo. Buddhipongse a bisa cu Facebook a blokea acceso na Thailandia na 215 di e 661 cuenta cu su ministerio a solicita. Twitter a blokea cuatro di 69 cuenta, el a bisa. Coronel di polis, Siriwat Deepor, hefe interino di Division di Supresion di Crimen Tecnologico, a bisa cu e dos compania ta enfrenta multa di mas di 200mil baht ($6,325) y un multa diario adicional di 5mil baht ($158) pa cada dia cu e cuentanan ta permanece sin blokea.

Kate Hayes, vocero pa operacionnan Asia-Pacifico di Facebook, a bisa cu e compania no tabatin comentario pa awo riba e accion di Thailandia. No por a tuma contacto cu un vocero di Twitter. Na augustus, ministerio di Economia Digital y Sociedad exitosamente a presiona Facebook pa blokea un pagina popular tocante e monarkia. "Nos ta protegiendo soberania, cu por no nifica protege fronteranan fisico den e sentido tradicional, sino protegiendo nos soberania cibernetico", Buddhipongse a bisa e tempo aya. El a declara cu atakenan asina 'ta tuma luga rapidamente y constantemente ta causando daño na pueblo Thailandes'.

# Doño di TikTok ta aplica pa licencia Chines pa cera acuerdo Mericano

**(AP) — Doño di TikTok a bisa diahuebs cu a aplica pa un licencia di exportacion di tecnologia Chines, mientras ta purba di completa un acuerdo cu Oracle y Walmart pa mantene operacion di e app popular na Merca.**




Beijing a reforsa control riba exportacion di tecnologia luna pasa den un esfuerso pa haya bentaha riba Washington su intento pa forsa un benta di TikTok na doñonan Mericano. Cas Blanco ta bisa cu e servicio di video ta un riesgo pa seguridad pasobra e informacion personal di su miyones di usuario Mericano por wordo entrega na autoridadnan Chines.
Presidente Donald Trump a bisa e siman aki cu e lo aproba un acuerdo proponi, den cual Oracle Corp. y Walmart Inc. inicialmente lo ta doño di 20% combina di un entidad Mericano nobo, TikTok Global. Trump a bisa cu Oracle mester tin 'control total'. ByteDance a bisa cu a aplica na e Bureau Municipal di Comercio na Beijing pa un licencia di exportacion y ta wardando un contesta. E declaracion di un solo frase no a duna mas detaye.

Autoridadnan Chines no a indica si nan lo bay di acuerdo na un transferencia di tecnologia. Pero corant oficial a critica e acuerdo proponi e siman aki, como termento y extorsion. "China no tin motibo pa duna luz berde na un acuerdo asina, cual ta sushi y inhusto", segun e corant China Daily a bisa diaranson.

Diahuebs, ministerio di Relacion Exterior a bisa cu China 'lo tuma e medidanan necesario' pa salvaguardia su companianan, pero no a duna indicacion ki stapnan por tuma pa afecta destino di TikTok na Merca. Un vocero di e ministerio, Wang Wenbin, a haci un yamado pa Washington 'respeta e principionan di economia di mercado y competencia husto', y 'provee un ambiente di negoshi habri, husto y no discriminatorio' pa companianan stranhero.

# Epic, Spotify y otro critico di Apple ta forma coalicion contra reglanan di App Store




**(CNET) – Mas di un decena di fabricante di app y otro compania a uni hunto pa forma e Coalicion pa Husticia di App, un grupo sin fin di lucro cu ta enfocando riba Apple y su reglanan di App Store. Entre e mimebronan fundado, ta Spotify, Epic Games y Match Group, tur cual ta criticonan vocal di e sumanan cu Apple ta cobra desaroyadornan.**

"Mientras regulador- y legisladornan rond mundo ta investiga Apple pa su conducta anti-competencia, e Coalicion pa Husticia di App lo ta e voz pa desaroyadornan di app y wega den e esfuerso pa protege escogencia di consumidor y crea un campo husto pa tur", segun Horacio Gutierrez, lider di asuntonan global na Spotify, den un comunicado ayera.

E coalicion ta yega mientras Apple ta mara den un bataya publico cu desaroyador di Fortnite, Epic Games. Fortnite a wordo saca di ambos e App Store di Apple y e Google Play Store na augustus, despues cu Epic a purba di evadi e pago di 30% cu Apple y Google ta cobra desaroyadornan. Epic a bringa back entregando demandanan contra ambos compania. Anteriormente e luna aki, Apple a escala e situacion solicitando dañonan monetario si logra convence un hues cu tabata dentro di su derechonan pa elimina Fortnite di su mas di 1.5 biyon iPhone y iPad activo.
Apple no a responde pa un peticion pa comentario riba e coalicion. Ayera, e compania a publica varios pagina riba su website resaltando e beneficionan di App Store pa usuario- y desaroyadornan. Apple ta bisa cu e paginanan ta provee contexto pa su trabao amplio pa sostene su tienda di app, cual awo ta conta cu mas di 28 miyon desaroyador mundialmente, y 1.5 biyon aparato den 175 pais.
E App Store ta yuda desaroyadornan 'di cuminsamento te final – pa construi, test, mercadea y distribui bo productonan y crece bo negoshi', segun website di Apple.

# Di 40 tributo anual pa Lennon ta bay online

**(AP) — Manera cantidad di otro evento, un concierto anual di tributo pa John Lennon cu ta tuma luga na su ciudad adopta di New York dia 9 di october, riba su fecha natal, a ser forsa pa bay online pa motibo di pandemia di coronavirus.**

No tabata un opcion pa cancela e evento, no riba locual lo tabata e di 80 cumpleaños di Lennon, alabes e di 40 aña di tributo.
"E idea di no celebra John, di stop despues di 39 aña, nunca a crusa mi mente", segun Joe Raiola, e productor di e tributo y director artistico di e organisacion Theatre Within.
Raiola tabatin reserva e Town Hall pa e show e aña aki. Cu e pandemia forsando esaki pa transmiti gratis di 7pm pa mey anochi ET riba e website LennonTribute.org, e evento por ricibi mas exposicion cu nunca.
Presentacionnan graba di Jackson Brown, Patti Smith, Natalie Merchant, Rosanne Cash, Jorma Kaukonen, Shelby Lynne, Taj Mahal, Marc Cohn, Joan Osborne y otronan lo ta inclui – hopi di shownan den pasado, pero algun di nan nobo.
Sin benta di ticket, organisadornan lo solicita contribucion pa programanan cu ta beneficia hende afecta pa cancer. Theater Within y Gilda's Club ta ofrece tayernan gratis, manera skirbi cantica, arte y meditacion na pashent y sobrevivientenan di cancer, y na muchanan cu a perde nan mayornan na e malesa.
Raiola y otro amigonan a cuminsa nan tributo informal na Lennon na 1981, menos di un aña despues cu e ex-Beatle a wordo asesina.
Esaki a keda chikito, sikiera te cu 24 aña despues, na momento cu viuda di Lennon, Yoko Ono a lesa un storia tocante e tributo den New York Daily News y a yama Raiola, pa en efecto puntra, kico bo ta haci?
Hayando sa mas tocante e tributo el a ofrece sosten, y den un declaracion ayera a bisa cu 'esaki ta un forma maraviyoso pa honra John y e balornan pa cual e tabata para'.
Cash, un conciudadano di New York kende a ser




honra cu e premio John Lennon Real Love Award na 2018, a toca e canticanan di Bealthes 'I'm Only Sleeping' y 'Look at Me' den tributonan pasado.
"Ta e sorto di cosnan cu bo no semper ta mira, unda e mesun hendenan ta presente tur aña", Cash a bisa den un entrevista. "Nan ta devoto na esaki. No ta djis pa motibo di John, ta pa motibo di respet pa loke nan ta haci y e comunidad cu nan a crea."
Raiola ta kere cu impacto di Lennon tabata 'sismico' y cu e idealnan den cual e tabata kere no a muri cune. "Paz, amor, igualdad di genero y husticia social – esey nunca ta bira bieu", el a bisa.

# Camila Cabello ta gradici J Balvin pa su sosten durante su ansiedad

**(infobae) – Camila Cabello ta un fiel fanatico di J Balvin pa hopi tempo, pero esaki no ta djis pa su talento musical, sino pa su honestidad.**

Diamars, e revista Time a duna di conoce su lista anual di 100 persona mas influyente di mundo, eligi segun nan impacto mundial. Den su lista ta aparece cinco Latino, entre nan e Colombiano, Jose Osorio Balvin.

E aña aki, e personanan (of colectivo, den caso di Las Tesis) cu homenahea a ricibi tributo personalisa di esnan cu a sinti nan mes realmente impacta pa nan logronan. Den caso di Balvin, tabata



Cabello kende a skirbi e dedicatoria.
Cabello a menciona cu ademas di comparti un single, 'Hey, Ma', ambos tambe ta uni pa vinculonan cultural. Pero loke Cabello mas ta gradici e reggaetonero ta cu danki na e hecho cu Balvin a comparti su batayanan cu salud mental, Cabello a sinti hopi menos solitario durante un 'intenso periodo di ansiedad'.
"Mi ta corda cu mi a kibra na yoramento pasobra mi no tabata sinti asina solitario, sorprendi cu un persona cu tabata logrando cosnan asina increibel ainda tabata lo suficientemente vulnerabel y yen di curashi pa comparti esaki cu mundo," Cabello, naci na La Habana, a comparti.
Despues el a comparti e cualidadnan cu ta haci di Balvin un persona asina importante pafo di e ambiente artistico. "Si tin algo cu mi lo kier pa tur hende sa di dje ta esaki: Jose semper ta asina humilde, trahador y amabel, y semper asina gradici y amabel", Cabello, di 23 aña di edad, a bisa.

Cabello a agrega tambe cu danki na Balvin, porta a habri pa hopi artista Latino rond mundo. "El a habri porta pa artistanan Latino den tur caminda, door di pone mundo scucha y namora di nos cultura, nos zonido, nos espiritu."

# Selena Gomez ta luci su cicatriz di transplante di riñon

**(TMZ) – Selena Gomez no ta sconde su cicatriznan mas, e ta luci nan orguyosamente.**

E cantante a revela ayera cu desde cu el a ricibi un transplante di riñon el a haci tur esfuerso pa sconde e cicatriz cu esaki a laga atras, pero no mas. Selena a post un potret riba Instagram unda ta luci e cicatriz, yamando esaki 'empodera curpa'.

El a skirbi hunto cu e potret: "Na momento cu mi a haya mi transplante di riñon, mi ta corda tabata hopi dificil na cuminsamento pa mustra mi cicatriz. Mi no tabata kier pa esaki sali riba potret, pues mi tabata bisti cosnan cu lo cubrie. Awo, mas cu nunca, mi ta sinti comodo den ken mi ta y loke mi a pasa aden."
E tambe a tag un compania di trahe di baño promoviendo inclusividad, agregando, 'tur curpa ta bunita'.
Manera ta conoci, Selena a ricibi un transplante di riñon den berano di 2017. E tabata na punto di morto prome cu su amiga, Francia Raisa a bin dilanti pa salb'e. Despues e mesun aña, Selena a bisa cu e no tabata por a pidi niun persona pa sacrifica un riñon p'e, pero Francia a insisti y boluntaria.
Selena a bisa NBC Today cu su riñonnan tabata morto. E cantante tabata zona comosifuera e ta cla pa rindi. Tambe el a bira emocional papiando con Francia literalmente a salba su bida.



*Rocco Tjon (MEP) :*

# Parlamento a reuni cu Minister Xiomara Maduro riba situacion financiero di pais



**Awe ta e di tres biaha cu Minister di Finanzas a bin Parlamento pa duna un splicacion amplio con nos finanzas publico ta desaroya. Despues di maart 2020 e shock di mas grandi a wordo sinti pa loke ta e crisis di COVID. Esaki ta e momento cu a introduci programanan di sosten pa comercio y e momento cu a corta gasto drastico, entre otro salario, di e aparato gubernamental. FASE, sosten na negoshinan chikito y medio grandi y "loonsubsidie" ta iniciativanan di Gobierno pa brinda sosten na un y tur durante e crisis aki.**

**Confianza den aruba**
Un punto hopi interesante cu Minister Xiomara Maduro a trece pa dilanti ta cu tin confianza den Aruba riba mercado internacional. Esaki tin di haber tambe cu e aña aki pais Aruba lo a conoce un surplus, y esaki despues di 12 aña di deficit. Nos tur ta corda ainda cu na 2014 pais Aruba a conoce un deficit di 444 miyon florin, e aña tambe cu Mike Eman a haya un KB pa mal gobernacion.

Presupuesto 2020 ta wordo considera un presupuesto di emergencia. Esaki mirando e crisis y e diferente programanan di sosten cu originalmente no a wordo presupuesta, pero tambe mirando ciere di nos frontera y su impacto riba nos economia y turismo.

**Gasto di personal y cuido medico**
CAFT ya caba a trece pa dilanti algun tempo pasa cu pais Aruba lo cumpli cu e normanan di gasto di personal. Cifranan cu Minister Xiomara Maduro a presenta awe na Parlamento tambe ta indica cu nos lo cay mucho mas abou di e norma, esaki entre otro door cu a sigui cumpli cu e "Beleidsplan Verlaging Personeels kosten".

Minister Xiomara Maduro tambe a indica cu un condicion di Hulanda, pa por a logra haya fiansa, ta cu mester corta 5 miyon florin mensual den cuido medico. Ta importante pa splica cu esaki no ta beneficio di nos comunidad cu ta pasando den un crisis di Salubridad. AZV tambe a haya menos entrada caba mirando cu impuesto di BAZV ta baha door cu nos economia a haya un sla duro e aña aki. Pues ta un corte dobel den nos cuido medico.

**Bono emiti**
A duna un splicacion amplio riba e bono cu gobierno a emiti dia 25 di september. Esaki ta e di 172 biaha cu pais Aruba ta saca bono, pues no ta nada nobo. Importante pa nota ta cu ful e proceso ta bay via Banco Central di Aruba y segun regla stipula. Pues hende of instancia no por sin mas cumpra e bono. Interesante ta cu Minister Xiomara Maduro a presenta ful e lista di bononan cu a wordo emiti door di pais Aruba. Remarcabel ta cu e porcentahe pa e ultimo bono a bay na un porcentahe mas abou y e bono a bay bon. Pues aworaki gobierno por cumpli cu su debernan di september y october, pues tambe por cumpli cu sosten na comercio.

**Pa conclui**
Dia e Antiano y Hulandesnan preocupa na juli a pidi Minister President di Hulanda ser. Rutte pa tene cuenta cu Aruba Curaçao y St Maarten, Rutte a rabia.
Nan a mustra cu Rutte ta trata Aruba diferente cu Spanje y Italie y
Rutte a bisa cu Aruba lo haya mesun trato cu Spanje y Italia. Pero Spanje y Italia a haya "schenking" (ongeveer mitar) y e resto lening na lening.

Ta importante pa nota cu Hulanda no ta duna Aruba nada, pero e fiansa traves di Hulanda ta na 0%, pero pa nos paga bek aki 2 aña. Nan no a indica na ki % nan lo refinancia nos e debe aki y mester tene cuenta tambe cu otro debenan cu ta matura aki 2 aña. Na mes momento e ta sumamente positivo cu e ultimo bono a wordo "over-subscribed", esaki ta nifica cu den Reino tin confianza den Aruba y manera indica anteriormente internacionalmente tambe tin confianza den Aruba. CAFT su conclusion riba e "uitvoerings rapportage" ta positivo. Pues nan ta conclui cu Gobierno ta ehecuta presupuesto 2020 na un manera bon y responsabel.

*Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):*

# Confiansa den Aruba a keda demostra, benta di bono a bay hopi bon

**Dia 23 di September 2020 Minister Maduro tabata den sala di Parlamento pa atende e Uitvoerings rapportage di e prome 6 lunanan di aña.**

Na inicio di su discurso Minister di Finanzas, Economia y Cultura a anuncia den sala di Parlamento cu e "benta" di bono a bay hopi bon. Tambe ela bisa cu mirando cu a 'over subscribed' riba e bono esta cu tabatin mas interes cu e landsbesluit ta indica, Gobierno ta bay emiti un otro bono.

Alabes a keda enfatisa cu ta nos hendenan local a cumpra e bononan y sigur a keda demostra cu tin confiansa den nos dushi pais Aruba.

Sigur e resultado aki nos mester uza como obstaculo pa esunnan cu kier planta e si mi ya di duda den e capacidad di nos mesun hendenan y nos propio forsa pa bin cu solucion. Cu nos mester yudansa SI pero cu esaki mester keda condiciona inhustamente NO!

Ta na su luga pa yama danki na tur esunnan cu a inscribi pa cumpra Bono I a keda emiti. Esaki ta haci posibel cu Gobierno por sigui cumpli cu entre otro loonsubsidie, FASE, MKB-regeling y sigui maneha nos pais den e pandemia aki. Mi ta convenci cu si pueblo cumpli cu nan responsabilidad na un manera disciplina y nos logra domina e situacion di crisis, poco poco nos economia ta bin bek riba pia. Hunto nos ta logra surpasa e retonan cu nos pais ta enfrentando.



*Parlamentario Alan Howell (POR) :*

# Nos hendenan humilde no tin mas espacio pa perde trabou

**Parlamentario di POR, Alan Howell papiando riba e situacion di Aruba Airport Authority (AAA), unda un serie di persona ta wordo manda cas, a duna di conoce cu nos hendenan humilde biba ariba nos pais no tin mas espacio pa perde trabou.**

Howell ta pone enfasis riba e situacion den cual no solamente Aruba, pero mundo henter ta pasando aden, cual ta un tempo tempo malo di crisis.

E ta bisa cu na AAA tin intencion pa manda basta hende cas contra nan boluntad y cu esaki no ta aceptabel pe at all, mas ainda mirando cu den e grupo aki tin basta hende tambe di pariba di brug.

E parlamentario ta urgi Minister Dangui Oduber pa pone un paro na e situacion aki lihe y evita cu un grupo grandi di persona ta wordo manda cas. "Pan di nos hendenan humilde ta sagrado", Alan Howell a finalisa.



**Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4**

**Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di nos ser keri:**



## Victor Tromp

**Mihor conoci como 'Vito'**
***01-12-1947 – †21-09-2020**

**Na nomber di su:**
**Tata:** †Juan Tromp

**Mama:** †Agnes Tromp

**Manera yiu:** Magali y Gino Tromp-Larrache
Richard "Midi" y Judella Raaz-Franken y famia
Jordanny y Laiza Tromp-Eckmeyer y famia
†Giovanni Tromp
Ginali Tromp y yiunan

**Rumannan:** †Ladisloa Hayer y famia
†Margarita Carillo y famia
†Augustin y Alejandra Tromp-Santiago y famia
†Albertina y †Laureano Tromp-Donata y famia
Segundo y †Ramona Tromp-Willems y famia
†Petra y Miguel Larrache-Tromp
Alicia Tromp y famia
†Juan Pablo y †Diana Tromp-Gomez y famia
Alex y †Olivia Tromp-Marvel y famia
Albertico y †Maria Tromp-Cuëllo y famia
Miguel y Mariska Tromp-de Cuba y famia

**Iha:** D'angelo Hooi y famia

Primo- y primanan, sobrino- y sobrinanan, bisiña y conocirnan di Seaport y Cristal Casino Wind Creek Aruba.

**Demas famia:** Tromp, Larrache, Raaz, Thiel, Hooi, Hayer, Cornelio, Zievinger, Marval, Carillo, de Cuba, Hoek, Mc Jannet, Willems, Webb, Cuëllo, Roos, Donata, Santiago, Franken, Gomez, Eckmeyer, Vrieswijk, Inocencia, Bergen

**Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 28 di September 2020 di 2or pa 4or di atardi, despues lo sali pa Santana Catolico na playa.**

**Pa motibo di situacion actual ta permiti 25 persona den sala manteniendo estrictamente na regla nan di DVG, usando mondkapje y practica di distanciamento social.**

**Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida algun miembro di famia**




Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde;
E ta hibami canto di awanan keto
E ta restora mi alma;
E ta guiami den e camindanan di hustisia
pa motibo di Su nomber.
Salmo 23:1-3

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia
fayecimento di:



## Sra. Lucia M. Webb

Mihor conoci como 'Lulu'
*23-01-1955 – †22-09-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




**"Dios ta amor… y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur
dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke
Señor ta hasi"
Salmo 33**

**Cu dolor na nos curason, nos ta
anuncia fayecimento di nos ser keri:**



## Sra. Otilia Catharina Victoria

**Mihor conoci como 'Shishi of Catan'**
***17-10-1930 - †23-09-2020**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta anuncia fayecimento di

Señora Claudia Lampe

Suegra di nos colega Yvonne Tromp-Ferdinand.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Yvonne, Luis, Eugene, Louigene y Louionne y demas famia y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu señora Claudia Lampe sosega na paz.





CENTRALE BANK VAN ARUBA

Gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta anuncia fayecimento di

Señor Elfrem R.H. Solognier

Tata di nos colega Meredith Britten-Solognier.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Meredith, David, Michelline y Brittany y demas famia y ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu señor Elfrem Solognier sosega na paz.




**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada**
**Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.**
**E ta hibami na awa trankil,**
**Pa mi bolbe haña forsa".**
**Salmo: 23**

A fayece cristianamente:




## Elizabeth Alicia Coronado Kock

**mihor conoci como: 'Liesje'**
***04 augustus 1961 †09 september 2020**

**Na nomber di su:**
**Casa:** Daniel Coronado
**Yiunan:** Janila Kock & Giannino Trimon
André Wester na Hulanda
**Nietonan:**
Xeanderick y Xiandra

**Madrinanan:** Olga Vrolijk Kock
Tida Dirksz
**Padrino:**
Marcelino Kock
**Rumannan:**
Zr. Graciela Kock
Marcelino "Lin" & Maria Eugenia Kock Alvarez
Fernando "Nando & Mena Kock Croes
Olga & Theofilo Vrolijk Kock
Jose "Jossy" Kock & Maria Giron
Lidwina "Wina" & Tico Maduro Kock

**Cuñanan:**
Lisi Kock Camacho
Rita Rasmijn
Judith Kock v/d Linden
**Rumannan biologico**:
Jose Peterson y famia
Juancho Peterson & Luisa y famia
Henny Peterson y famia
Eddy "Jan Poets" Peterson y famia
Louis Peterson y famia
Lorenzo Peterson & Beatriz Diaz y famia
Clive Nicolaas y famia
Clement Nicolaas & Corin Cabenda y famia

Su sobrino y subrinanan, ihanan, primo y primanan, comer y compernan y demas famianan: Kock, Coronado, Peterson, Nicolaas, Vrolijk, Dirksz, Lopez, Anthony, Cornett, Wester, Briesen & Richardson
Ex coleganan di:
H.B.K Sta Cruz
directiva di Centro di Bario Brazil

amigo y amiganan di bingo
Kier a invita tur amigo bisiña y conocir pa asisti na e acto di despedida cual fecha lo wordo anuncia despues.
Na lugar di manda flor of krans por hasi un donacion pa un hopi bon causa, lo tin un box disponible na funeraria pa e bunita gesto aki.
Pa motibo di e situacion actual ta permiti solamente 25 persona den e sala, manteniendo extrictamente na e reglanan di DVG; sando tap a boca y practicando distanciamento social.

Ta ricibi condolencia solamente atravez di telefon di cas, Whatsapp, y Facebook

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolenciana cas.

Y tambe nos kier a pidi nos sincero desculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro miembro di famia.




Salmo 130 : 5
Mi ta warda, warda so riba Señor,
Mi tin fe den su palabra.

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia cu a bai sosega inesperadamente nos ruman, cuña, tanta y tanta grandi stima:



## Srta: Gabriela Aldemara Geerman

Mihor conoci como Ela, tanta Ela.
*24-03-1933 - †20 -09 -2020

**Na nomber di su:**

**Rumannan:**
Ursula, esposo George (Choon) Fowler y famia
Olinda, esposo Jan (Janchi) Werleman y famia.
Placido, esposa Evelina Geerman – Ras y famia
Margo, esposo Eusebio (Chebito) Loefstop y famia

**Cuñanan:**
Vda. Nanachi Geerman – Geerman y famia, Vda. Mona Geerman-Werleman y famia.

Sobrino, sobrinanan y nan respectivo famianan, primo y primanan, comer y compernan, Ihanan, amiganan, bisiñanan y conocirnan y demas familianan.

**Famianan:** Geerman, Fowler,Werleman, Ras, Loefstop, Irausquin, Greaux, Jeandor, de Luvia, de windt, Albertsz, Maduro, Loopstok, Persaud, Croes, Leon, Dania, Boekhoudt, Eleonora, Figaroa, Tromp, Dirksz.

**Ta invita pa acto di despedida y condolencia cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 25 di september 2020 di 9or pa 11or di mainta.**

**Pa motibo di situacion actual ta permiti 25 persona den sala manteniendo estrictamente na regla nan di DVG, usando mondkapje y practica di distanciamento social.**

Nos kier pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta pidi disculpa cu lo no por ricibi bishita di condolencia na cas door di Covid-19.

Despues di entierro lo no ricibi bishita di condolencia na cas.






"Dios ta amor … y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason.
Mi por stens di loke Señor ta haci!" Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



## *Jozef R. Bisslik*

***Miho conoci como Buchi***
****01-11-1940 † 20-09-2020***

**Esposa**: Ofelia (Fea) de Cuba
**Yiunan**: Rafi y Amelia Bisslik-Rodriguez
Natasha y Luis Hernandez-Bisslik na Puerto Rico
Luisa y Jaime Aponte-Bisslik na Puerto Rico
**Nietonan**:
Nicole, Luis Xavier, Natalie, Valerie y Miranda
**Rumannan**: Lina y Wim Diaz-Bisslik
Anchi Bisslik
Pina y † Fedi Kock-Bisslik
Lidia y † Pupi Diaz-Bisslik
Yolanda y Urbano Alders-Bisslik
† Arturo y Gloria Bisslik-Jaraba
† Rubio y Gladys Bisslik-Plaza
Lies Bisslik
Frank y Jeanette Bisslik-Hartogh
† Ito Bisslik
**Sua y cu□anan:**
Doya y † Efraim Arendsz- de Cuba
† Fanny y Duchi Cicilia-de Cuba
† Patricio y † Nicomeda de Cuba-de Kort
† Shon Te y Alda de Cuba-Bislip
Maita y Jani Maduro - de Cuba
Diana y Ronny Luidens - de Cuba

**Subrino y subrinannan**: Bisslik y de Cuba
**Primo y primanan**:
Bisslik, van der Linden, Pietersz y Millan
**Manera un ruman**:
Lucio y Mary Millan na Venezuela
Su iha: Ricky Kock
**Mama di su yiunan**: Ana Valentin
**Mama di su nieta**: Edelvis Vargas

**Bon amigonan**: Betto Arendsz, Mario Stamper, Randy Cicilia, Pancho Henriquez y Eduardo de Cuba,
Amigonan di Mangel Halto Bar y Restaurant, ex-coleganan di GKMB
**Demas famia**: Bisslik, de Cuba, van der Linden, Pietersz, Millan, Diaz, Kock, Croes, Alders, Does, Hartogh, Plaza, Jaraba, Valentin, Arendsz, Cicilia, Bislip, Maduro, de Kort, Luidens.
**Un danki special na**: Wit Gele Kruis, Wilhelmina Kanker Fonds y su ayudantenan: Arelys Gonzalez, Silvia van der Biezen, Debbie Mc Dougal, Shanella Haynes, Maritza Da Costa

Ta invita pa acto di condolencia y despedida, cual lo tuma luga na Pray Funeral Home, na San Nicolas, diabierna 25 di september 2020 di 9 or pa 11 or di mainta, despues pa Santana Catolico na Savaneta. Pa motibo di e situacion actual ta permiti 25 persona den sala. Ta sigui estrictamente e reglanan di DVG: uza tapaboca, practica distancia social y no tin contacto corporal na ora di duna condolencia na famia di e fayecido.

Ta pidi disculpa si den tristesa por a lubida di menciona cualkier famia of conoci.

Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dios es nuestro amparo y fortaleza, nuestro pronto auxilio en todos los problemas. Por eso no tenemos ningún temor. Aunque la tierra se estremezca y los montes se hundan en el fondo del mar."
Salmos 46:1-2

Cu tristesa den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



**Sra. Dolores A. Valerio**
Miho conoci como
'Dudu'- 'Mamita':
*17-09-1944 - †21-09-2020

Na nomber di su
**Mayornan:** †Fidelina Valerio

**Yiunan:**
†Amado Vasquez Valerio y famia
Roberto Vasquez Valerio y Elizabeth Vasquez Valerio
Carmen Vasquez Valerio y Emilio Arnaud
Ana Romero Valerio y Pichardo Aquino

**Nietonan:**
Esther Vasquez Cabrera y famia
Lee Josue Vasquez Cabrera y famia
Yuleilly Vasquez Gutierrez y famia
Roberto Vasquez Gutierrez y famia
Joel Beno Aldo Vasquez Valerio y famia
Emily Arnaud
Shanel Arnaud
Catherine Dirksz y famia
Jessica Dirksz y famia
Elvys Sanchez
Karen Sanchez y Jo-Emil Alicea y famia

**Bisanietonan:**
Kayden Alicea, bisanietonan na Hulanda, Merca y Republica Dominicana.

**Rumanan:**
†Erminio Valerio
†Paula Valerio
Margarita Valerio

**Su bon amigonan:** Evelio Monsalves
Minerva Nadal
**Amistadnan di cas**: Fernando Chan
Yisuri Ruiz
Gladys Valiente

Tur su sobrina,sobrinonan, prima, primonan, tanta, omonan, amistades y famianan na Republica Dominicana, Hulanda y Merca.
Famia Valerio, Hong, Peña, Arnaud, Dirksz, Faneyte, De L'isle.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 26 di september 2020 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana di Sabana Basora.

Pa motibo di situacion actual ta permiti solamente 25 persona den sala manteniendo estrictamente na reglanan di DVG, usando mondkapje y practica distanciamento social.

*Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro miembro di famia y alavez nos ta pidi disculpa cu lo no ricibi bishita di condolencia na cas.*



*Langzaam ben je van ons weggegleden,*
*elk jaar een beetje meer.*
*Telkens werd je iets ontnomen, de vrouw van vroeger was je niet meer.*
*Het is een gemis, een stille pijn, dat je nooit meer bij ons zult zijn.*
*Maar de mooie herinneringen zullen voortleven waardoor je altijd in ons hart zal zijn.*

***Met pijn in ons hart hebben we afscheid moeten nemen***
***Van onze lieve moeder, oma en overgrootmoeder***



***Dixiane Josephine Elisabeth Otto***
****29-09-1939 21-09-2020***

Kinderen:
Marlon en Nicole Genser-Wink
Mylene Genser en John Walker

Kleinkinderen: Sadira en Justin, Tiana en Rupert, Maurice en Irene, Lissony, Jaylise, Yaqueri

Achterkleinkinderen: Zoey en Mason

Zus en broer: Sonja Winsser, Huib Otto, Gijsbertus Otto, Peter Winsser

Verdere familie: Genser en in Nederland familie Otto, Winsser, Siccama

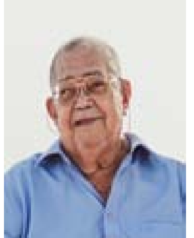
Onze dankbaarheid gaat uit naar Arelis German, Astrid Solognier, Miranda Trimon, Dr. M. Janssen, als ook stichting H.O.P.E. en haar medewerkers voor hun goede zorgen.

**Vanwege de huidige omstandigheden vinden het afscheid en de crematie plaats in besloten kring.**



**Hesus a bis'e: "Ami ta e resureccion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca."**
**Huan 11: 25-26**

**Mi no a muri, sino mi a transforma, transcende y bolbe bek cerca mi Tata! Mi esencia ta pa semper…**
**Cu un inmenso bashi y tristesa den nos curason, pero alabes agradecido na Dios pa tur loke nos Tata stima Riri a nifica pa nos;**



**Na nomber di su yiunan ta anuncia su biahe celestial:**

**Felix Enrique 'Riri' Dabian**
**15 juli 1935 – 19 augustus 2020**

**Su Esposa:**†Sofia Esperanza Dabian-Tapias
**Yiunan:**
Stanley y Elma Dabian y famia
Henry Dabian y famia
Richard Dabian
Jacqueline y Maurice Van der Linden-Dabian y famia
†Jeffrey Dabian
Melvin y Zulema Dabian y famia
Norrene Dabian y famia
Ernesto Dabian y famia
Ruby Hernandez-Dabian y famia
Neidilia Bomba-Dabian y famia
Wilver Dabian y famia
**Mescos cu Yiunan:**
Yaneth Tapias y famia
Elizabeth Franken-Viecco y famia
Judella Dijkhoff-Werleman y famia

**Su prome esposa:**
†Veneranda 'Jani' Koolman-Navas
**Su Rumannan:**
Mercedes 'Chichi' Croeze-Dabian y famia
Norma Lampe-Dabian y famia
Candido 'Hai' Dabian y famia
†Celestino 'Miro' Dabian y famia
†Venancio 'Freddy' Dabian y famia
Veronica 'Rhona' Geerman-Dabian
Enocencio 'Romy' Dabian
Mariska Verschoor-Dabian y famia
†Aleo 'Reeve' Dabian y famia
Giovanni 'Roque' Dabian y famia
**Swa y Cuñanan:**
† Adriaan 'Djan' Croeze
Hermano Lampe
†Catharina 'Arina' Tromp
Odette Dabian-Wever
Mildred 'Michi' Dabian-Vingal
†Felix 'Milo' Geerman
Gerard Verschoor
Mirna Dabian-Panneflek
Annette Dabian-Boekhoudt
†Candelario Navas y famia
†Hipolito Navas y famia
†Esteban Navas y famia
†Querino Navas y famia
Mirto Navas y famia
†Benito Navas y famia
Bienvenido Navas y famia
Oneida Rasmijn-Tapias y famia
Nubia Tapias y famia
Lila Brandt-Tapias y famia
Fran Tapias y famia
Luis Tapias y famia
Mario Tapias y famia
Alex Tapias y famia
Jacqueline Henriquez-Gomez y famia
**Ayudante na cas:**
Carmen Sanchez
**Dokter y amigo di cas:**
Dr. Mungra Michel Parkas
**Dokter di cas:**
dr. Aruna Singh
**Su Amigonan:**
-Bubu Peña y famia
-Padu Kock y famia
-Robert Thiel y famia
-Famia Dorotaal
Tur nieto y nietanan, bisnieto y bisnietanan, subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan, bisiñanan, Ex-coleganan di Lands Laboratorium, frater, soror y amigonan di Orden Rosacruz di A.M.O.R.C., su bon amigonan di Rud-Sen, tur su amistadnan cu a stim'e:

**Demas famia:**
Dabian, Rosel, Tapias, Ras, Geerman, Van der Linden, Erasmus, Makaya, Croeze, Lampe, Tromp, Wever, Vingal, Geerman, Panneflek, Boekhoudt, Navas, Verschoor, Dankerlui, Curiel, Rasmijn, Maduro, Damian, Vrolijk, Hermus, Quandus, Brandt, Henriquez, Aburto, Viecco, Hernandez, Bomba, Dijkhoff, Gomez, Franken, y Koolman.

**Ta invita:**
Tur famia, amigo-, amiganan y demas conocinan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma luga
**Diasabra 26 di September 2020**
**pa 8:30 am pa 11:30 am**

Despedida lo ta estilo drive thru na adres Jan Flemming # 2-A banda di RudSen. Ta participa na famia, amigo y conocinan y tur esnan cu ta desea bini, despedi, rindi respet na famia Dabian pa drenta na Dowco Santa Cruz na Macuarima sigui e caminda patras, Macuarima yega na e cruzada T y dobla na man drechi, sigui stret pasa dilanti Jan Flemming 13, sigui stret yega na e cruzada di T dobla na man drechi bini abou pasa dilanti di Jan Flemming 6 y oficina di dokter Aruna Singh sigui bini abou, sigui stret riba e caminda, dobla e curva sigui e caminda, e subida chikito dilanti J.F. # 2-C pa yega na e cas Jan Flemming 2-A, duna respet na e despedida pa despues sali dilanti RudSen pa subi riba caminda grandi.. Tambe tene cuenta cu chauffeurnan lo ser guia y obedece e Securitynan cu ta guia pa tur cos bay na ordo y sin peliger..

Nos ta ofrece nos disculpa, si den nos tristesa, nos por a lubida un of mas famia. Despues di acto di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

BONDIA ARUBA

# Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@cspnv.com

**SERVICIO PUBLICO**
Señora ta ofrece haci cas limpi.
por yama Liliana
**Tel: 563 1180**

**SERVICIO PUBLICO**
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
**Tel. 563 1449**

**TA HUUR**
Bachi pa tur ocasion
**Tel. 749 2533**

**SERVICIO PUBLICO**
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
**Tel. 593 2085**

**TA BENDE**
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
**Tel. 593 0203**

**SERVICIO PUBLICO**
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
**Tel. 641 6785**

**TA BUSCA**
pa cuida mucha of anciano y
haci limpi of trabou di cas
**Tel. 569 3253**

**Sushi den cura?**
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
**561 4297 of 561 5179**
Hasi Aruba Limpi.

**TA BENDE**
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
**Tel.592 9966**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
**Tel. 566 5026**

**SERVICIO**
Unified One Events
Photos , films, wedding
**Tel. 749 2533**

**Ta Huur/Rent**
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
**Cell 741 8637**

**FOR SALE**
sructura pa traha cas di trailer
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
**Tel. 569 4343**

**TA BENDE**
5 mata di coco
diferente tamaño
Pa info. tuma contacto
**Tel.592 7137**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**SERVICIO PUBLICO**
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
**Tel. 584 2489**

**SERVICIO PUBLICO**
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
**Call 592 5766**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
**Tel.593 0040**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul
**Tel : 746 0518**

**AUTO Y HERO BIEU**
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
**Yama 561 4597 / 561 5179**
Arubiano Balente

**TA BENDE**
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
**Tel: 565 0831**

**TA HUUR**
un Apartment di 1 kamber,
meubla Awg.1.200 inclui Cable,
Internet, Gas. Exclui coriente/
awa. Entrada priva cu parking
na Wayaca Residence
Yama Ashna
**Tel. 592 9966**

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
**Tel. 569 1379**

**TA BENDE**
Mi CD tey kumpra lo kumpre!!!
Diez florin na Dragon CD
& Electronics San Nicolas y
Gatomatou de Ghetto
Album Rated

**SERVICIO PUBLICO**
Para todo lo que se refiere a
tapicería de muebles, autos,
botes. Reparamos bambú,
cabana. Todo lo relacionado
con carpintería
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

**SERVICIO PUBLICO**
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
**Tel. 561 8520**

**TA HUUR**
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
**Tel: 564 2251 / 582 7789**

**TA BENDE**
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
**Tel. 569 7787**

**SERVICIO PUBLICO**
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
**Tel. 593 3141**

**TA BUSCA**
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
**Tel.744 9184**

**SERVICIO PUBLICO**
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

**SERVIO PUBLICO**
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
**563 4828 / 5679610**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
**Tel.566 5026**

**SERVICIO PUBLICO**
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
**Tel. 740 1242 / 740 4003**

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
**Tel. 738 1908**

**SERVICIO PUBLICO**
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
**Tel.641 6785 - 566 3736**

**SERVICIO PUBLICO**
recojemos todo tipo de basura
(nevera, estufa, etc)
**Tel. 564 1979**

**TA HUUR**
per 11 july, 1 camber app.
muebla cu electr, cable, awa
Fls.400 pa 1 persona serio
**Tel.741 8637**

**TA BENDE**
muebles, mata,
hopi articulo di cas
**Tel.741 8637**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
**Tel : 569 7539 /737 3993**



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Hende Muhe den Dificultad**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

# Dokter na warda



**Oranjestad**
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**
Imsan
24 ora

# Botica na warda

**Oranjestad:**
Oduber
Tel. 582 1780

**San Nicolas:**
San Nicolas
Tel. 584 5712

# Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

**Taxi Adres Services (24h)**
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw




**A1 Taxi Services Aruba**
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

# Pronostico di tempo

**Tempo**:
Parcialmente nubla y generalmente seco den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero pasahero

Temperatura maximo 34 grado Celsius
Temperatura minimo 29 grado Celsius

Bahada di solo : 6:34 pm
Subida di solo : 6:29 am.

**Biento:**
Modera for di direccion oost te oost- zuidoost; Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te fuerte den rafaga; Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

**Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:**
Durante proximo 24 ora humedad den partinan mas abou di atmosfera lo aumenta un poco. Esaki lo pone cu den oranan di marduga i mainta tempan mas nubia lo pasa temporalmente riba region local i produci un awasero pasahero. Sobra di dia tempo lo keda seco.

**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**
Un estado leve te modera na zuid, modera te localmente bastante bruto na partinan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 3 pa 6 pia cu e olanan
Di mas halto na e partinan oost te noordwest den labaderanan for di noord.



**EMERGENCIA**
**911**

**POLIS**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

**BOTICA**

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

**UTILIDAD**

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

**FUNERARIA**

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

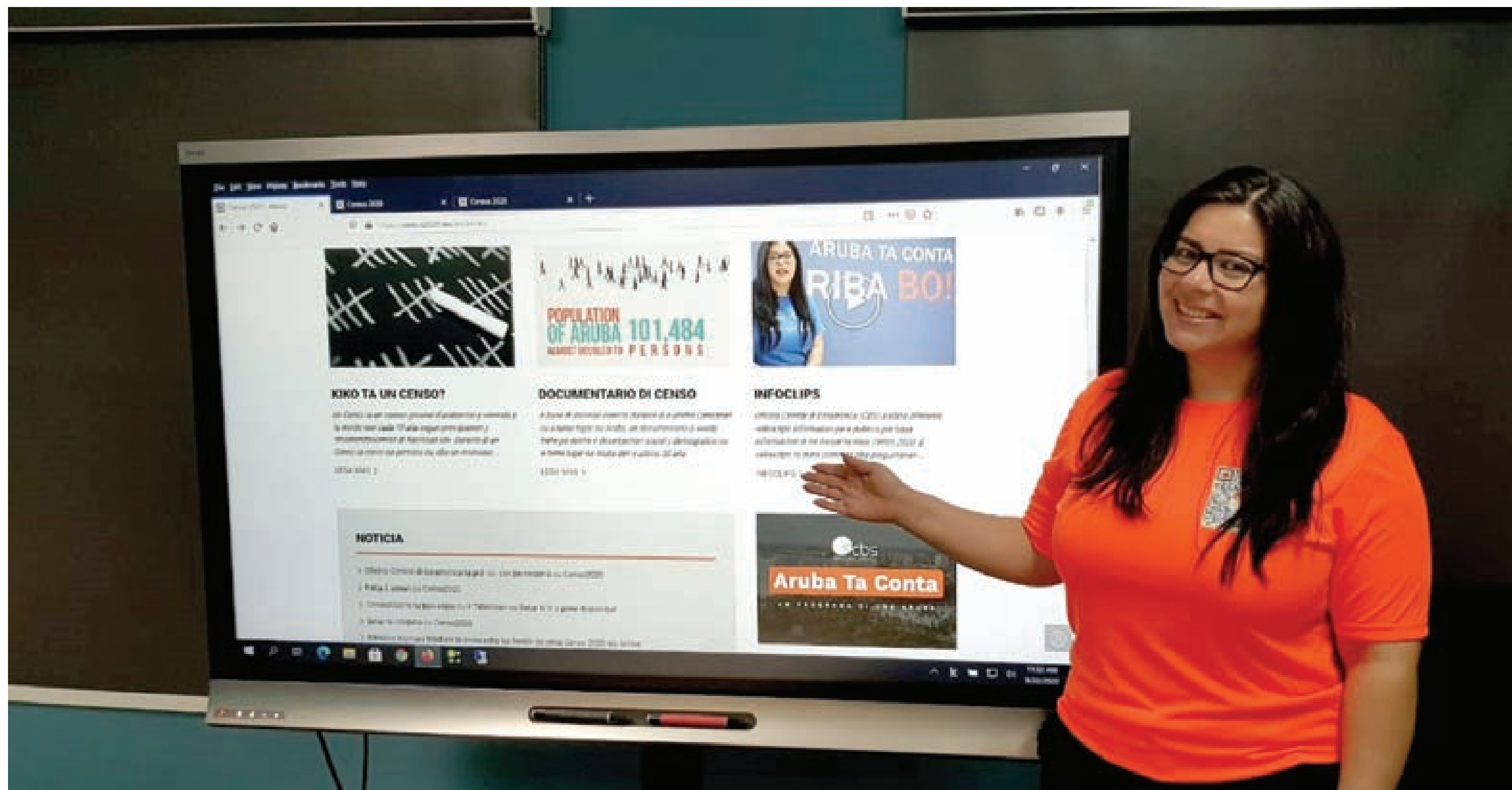
***Centrale Bank van Aruba***
**Daily Exchange Rates - 09/24/2020**




| Currency [1] | Buying from Public [2] | Buying from Public [3] | Selling to Public |
|---|---|---|---|
| ANG | 98.00 | 100.00 | 100.20 |
| ANG1 [4] | - | - | 100.00 |
| USD | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAD | 1.31 | 1.33 | 1.35 |
| CHF | 192.33 | 193.05 | 193.85 |
| GBP | 2.20 | 2.25 | 2.31 |
| JPY | 167.33 | 168.86 | 170.56 |
| EUR | 205.52 | 207.39 | 209.48 |
| DKK | 26.88 | 27.60 | 28.40 |
| NOK | 17.63 | 18.35 | 19.15 |
| SEK | 18.58 | 19.30 | 20.10 |
| For amounts up to Afl. 100,000 | | | |

# E website di Censo2020 ta activo

**Manera ta conoci Censo 2020 lo start otro simandiahuebsdia1 di october. Pa duna e pueblo di Aruba tur informacion tocante Censo 2020, Oficina Central di Estadistica (CBS) a activa desde awe e website www.census2020.aw.**




E website di Censo2020 ta parti den 5 page:
Tocante
Den e parti aki ta duna un splicacion di e 4 preguntanan principal cu ta wordo contesta door di un Censo, esta:
1. Ken nos ta?
2. Cuanto nos ta?
3. Con nos ta biba?
4. Unda nos ta biba?

**Pakico un Censo**
Den e parti aki ta duna contesta riba algun pregunta general tocante Censo 2020, manera por ehempel: “Kico ta un Censo”, “Pakico un Censo”, “Ken ta wordo conta durante e Censo” y “Kico ta wordo puntra”. Tambe nos ta splica e diferente mannan cu ta forma parti di e cuestionario di Censo 2020 esta preguntanan tocante vivienda, composicion di hogar, salud, educacion, uzo di ICT, labor y entrada. Tur e informacion aki por wordo haya riba e website y mas!Aparte di e informacion den texto, e website tambe ta contene videonan informativo cu ta trata diferente topico importante relata na e Censo. Ademas por wak un documentario cu a wordo traha a base di datonan cu a wordo colecta desde Censo 1960 te cu Censo 2010. Di e forma aki por haya un bista di e desaroyonan cu a tuma lugar den nos comunidad den e ultimo decadanan.

**Con pa participa**
Den e parti aki ta splica en corto con Censo2020 lo tuma luga y con hogarnan por haya acceso na e cuestionario online. Tambe ta splica ampliamente ki informacion mester tin cla prome cu yena e cuestionario pa e hogar completo. E informacion aki ta disponibel den 4 idioma, esta: Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño y ta parti den diferente tema.

Tambe ta splica na unda ta haya e number di parcela cu mester wordo uza pa por habri e cuestionario di Censo 2020 y tambe kico pa haci si no por yena e cuestionario online.

**Cuestionario**
E cuestionario di Censo 2020 lo ta disponibel riba e website desde diahuebs 1 di october 2020 for di 12:00 di marduga.
Progreso
Entrante 1 di october lo por sigui e progreso di e conteo di Censo.

**Explora Data**
Den a parti aki por lesa y download publicacionnan cu a wordo traha cu datonan di Censo 2010.

Pues hogarnan por haya acceso na e cuestionario di Censo 2020 online door di bishita e websitewww.census2020.aw y uza nan number di parcela di WEB NV.
Hogarnan cu no tin un number di parcela por yama e helpdesk di CBS na number 524 7444, entrante 1 di october pa di 8or di mainta te 8or di anochi pa haya un codigo individual pa haya acceso na e cuestionario. Personal di CBS tambe lo ta disponibel via whatsapp na number: 524 7444 of via e-mail na:census2020@cbs.aw. E helpdesk di CBS t’ey pa yuda tur esunnan cu tin pregunta of mester di asistencia pa yena e cuestionario di Censo 2020 online.

Si actualmente tin cualkier pregunta por jama e number central di CBS: 524 7433. Asinacu nos habri e helpdesk di CBS lo por tuma contacto cu nos na: 524 7444.

Actualmente Aruba ta pasando door di un temporada dificil, pero net den e momentonan aki e ta di sumo importancia pa colecta datonan di e situacion real di hogarnan na Aruba. CBS kier a pidi tur hogar pa coopera cu Censo 2020 y yena e cuestionario di Censo online.

Pasobra Aruba ta conta riba BO!



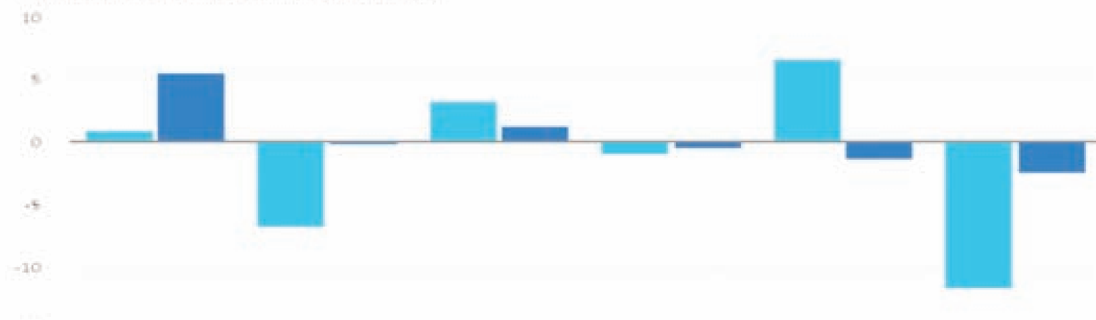

Resultado Sorteo
*september 24, 2020*

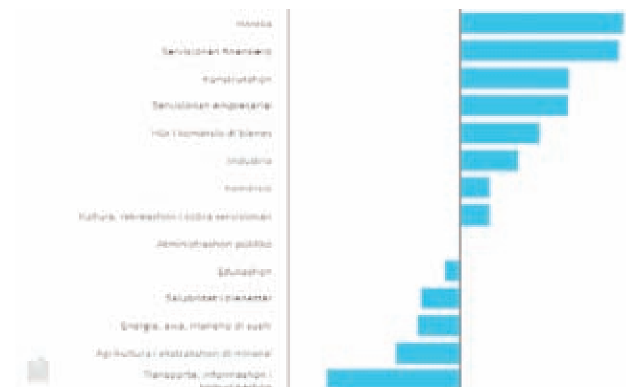
Alexander

**Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte**

| Wega | | Prome premio | Segundo premio | Tercer premio |
|---|---|---|---|---|
| DIARIO | | 0151 | 9835 | 1803 |
| KORSOU | | 1589 | 1797 | 9258 |
| SUPER4 | | 0099 | | |
| CATOCHI | LOTTO CATOCHI | 7854 | 7871 | 6303 |
| | WEGA ANOCHI | 5352 | 5049 | 2640 |
| BIG 4 | BIG4 | 9646 | LOTTO Cambiando bida... | |
| | WEGA ANOCHI | 9274 | | |
| 1 OFF | 1 OFF | 5441 | | |
| | WEGA ANOCHI | 8975 | | |
| ZODIAC | ZODIAC | 5906 | LIBRA | |
| | WEGA ANOCHI | 2372 | AQUARIO | |
| LOTTO DI DIA | LOTTO DI DIA | 06-08-26-28-30 | | 5x match4 |
| | *Afl. 59,000* | | | 101x Afl.8 |

# Disminucion na Sint Eustatius y Saba



**E caida di 11,8 % den economia na Sint Eustatius ta debi na algun compania grandi riba e isla. E companianan aki ta produci primeramente pa exportacion y ta depende di desaroyonan regional den sector petrolero.**

E companianan na St Eustatius y Saba a sufri hopi door di horcan Irma y Maria cu a pasa na e islanan ariba. Aunke e companianan aki tin un impacto grandi riba e bbp ta pone cu e entrada nacional ta keda afecta y limita. E ganashi di e companianan aki no ta ser conta como parti di e entrada nacional,debi cu e companianan aki ta completamente propiedad di accionistanan stranhero.

E companianan ta contribui primeramente cu un aporte na e ingreso genera door di trabao riba e isla.

E disminucion na Saba a ser ocasiona door di e consecuencianan di horcan y e turismo cu tabata bin na e islanan pa medio di boto y avion a reduci cu casi 16 %. Debi na esaki e mundo di horeca a haya efecto di dje y a mira reduccion drastico. Sinembargo e balor agrega di educacion tambe a baha na Sint Eustatius y Saba unda cu tin menos studiante interesa.
Sinembargo na e mesun momento na Boneiro si tin crecemento den e mundo di Horeca. Boneiro no a sufri di e horcannan manera St Eustatuis y Saba y p'esey mes e efecto no tabata negativo pa Boneiro. E balor agrega di horeca na Boneiro a subi cu 19.3 %.

Tambe e turistanan cu a drenta Boneiro via boto y avion a subi cu 10%. Construccion a aumenta cu 6%. E demanda pa vivienda na Boneiro ta hopi grandi y bendemento di cas a aumenta na 52.8 % y 21.6%. Entre e islanan Sint Eustatius y Saba, Boneiro ta esun cu mas a bay dilanti durante añanan.

# Mas persona ricibiendo asistencia social na Corsou



**(CuraçaoChronicle) – Aplicacionnan pa asistencia social na Corsou a aumenta cu 40 porciento durante e ultimo seis luna. Crisis di coronavirus a cuminsa na Corsou den luna di maart. E cantidad di placa cu a pone un banda pa 2020 pa persona ricibi asistencia social claramente no ta suficiente.**

Raad van Advies na Corsou a pidi gobierno pa indica con gobierno tin intencion pa maneha e aumento den cantidad di recipiente di asistencia social. Ministerio di Desaroyo Social, Labor y Bienestar kier pone un fondo di solidaridad pa persona cu perde nan trabao.

Sinembargo, RvA no ta capaz di conclui for di e draft di presupuesto pa 2021 cu ta haciendo un provision pa absorbe e desaroyo decepcionante den mercado laboral. "Tampoco por conclui di e draft di presupuesto pa 2021 cu ta implementando un politica di mercado laboral, cu meta pa crea e mayor cantidad di cupo di trabao posibel pa esnan cu lo perde nan trabao."

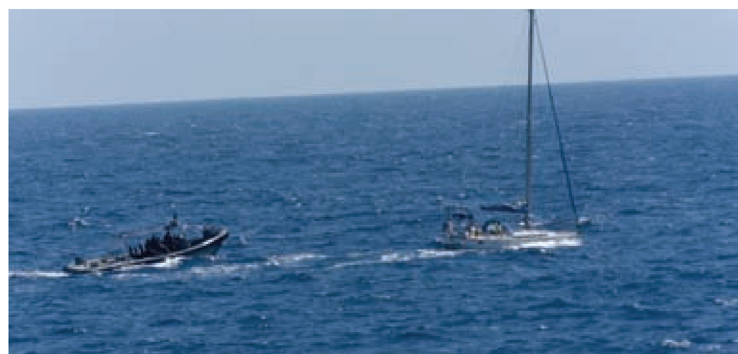
Ya cu ta spera cu mercado laboral lo deteriora pa motibo di e crisis di Covid-19 andando, RvA ta conseha gobierno pa indica den e Memorandum di Finanzas con e lo absorbe financieramente e aumento spera den cantidad di recipiente di asistencia social.

# Barco di Marina Real Groningen hunto cu Wardacosta a detene barco di bela cu 80 kilo di cocaina

**Den un accion riba lama e barco di Marina Real Groningen y e team di Metal Shark di Warda Costa a intercepta un barco di bela cu tabata sospechoso. E operacion di vigilancia a cuminsa for di mainta trempan dia 22 di september den e awanan di Caribe.**




Warda Costa tabata vigila e boto di bela mirando cu riba radar a tuma nota cu un gofast cu tabata nabega na un forma sospechoso a topa cu e barco di bela y aki ta caminda cu a sospecha cu lo tabatin un pasamento di carga di contrabanda.
Mesora a tuma accion y e barco di Marina Real Zr. Ms. Groningen cu tabata haciendo nan controlnan den e area di e barco di bela, mesora a dirigi dos di nan botonan cu velocidad halto y asina a yama FRISC's mesora pa intercepta e barco di bela.
Na yegada e tripulantenan di e FRISC's a haci un control riba e boto y a constata tres pakete di droga abordo. Di biaha a cuminsa cu e procedura y a consulta cu Wardacosta y e barco di bela a keda pasa pa e team di Metal Shark di Wardacosta cu a bay cu e boto Corsou.





Na momento cu e boto di bela a yega Corsou a sigui investiga e barco, pero a haya solamente e tres pakete cu ta consisti di 80 kilo di cocaina.
E unico tripulante riba e barco di bela tabata un persona di nacionalidad Britanico. Tanto e homber y e droga a keda entrega na warda di polis di Corsou y nan lo continua cu e investigacion nesesario.
E awanan teritorial den Caribe ta bon controla door di Wardacosta y Marina Real, nan ta proteha nos tur den Caribe pa situacionnan ilegal no sucede den nos awanan.
E vigilancia lo sigui continua intensivamente rond di e costanan di e islanan ABC.
Esnan cu ta riba lama y ta mira un escenario cu no ta corecto, por yama mesora 913 y informa Wardacosta mesora. E number ta alcansabel di dia y di anochi.

# National Obudsman y Ombudsman pa mucha a haci un investigacion di problematica relata na pobresa di adulto hoben na HulandaCaribense, Islanan BES




**E Problematica di pobresa na e islanan HulandaCaribense tin Nacionale Ombudman y Ombudsman pa mucha hopi preocupa. Otro instancianan manera Colegio pa derechonan Humano y UNICEF regularmente ta pidi atencion y ta enfatisa pa percura pa necesidadnan primario ta un derecho basico social.**

Esaki ta un derecho basico cu Hulanda Caribense tambe mester sigura. Segun e rapport ta bisa cu no obstante esfuersonan di gabinete pa mehora e posicion di entrada di habitantenan y pa baha costonan di bida, tur dos ombudsman ta mira poco progreso na e islanan den Caribe.

E situacion di pobresa a pone cu a start un investigacion tematico amplio di pobresa na Hulanda Caribense. E investigacion ta consisti di tres investigacion, parcial y similar. Tres grupo di habitantenan vunerabel di Hulanda Caribense:

1. Hende cu tin derecho riba AOV cu ta biba rond di of di nivel di pobresa.
2. Adulto hoben vunerabel cu unabes cu nan haci diesocho aña ta para nan so.
3. Mayornan soltero cu ta biba den pobresa cu nan yiunan.

Nacionale Ombudsman y Ombudsman pa mucha a combersa cu hobennan di edad di 16 pa 23 aña. Reuniendo cu e hobennan por a scucha kico ta loke nan ta confrontando den nan bida diario. E resultado di e combersacion cu e hobennan a resalta cu mayoria di nan a lanta cu medionan financiero limita y na momento cu nan yega na e edad di 18 aña nan ta keda pega.

E bishita di Nacionale Ombudsman na e islanan a resalta cu a mira tiki posibilidad pa hobennan sigui desaroya, apenas tin actividad of nan no tin modo pa paga esakinan. Tambe e hobennan cu no por a wanta e presion y a desvia di caminda e posibilidadnan ta bira hopi mas menos y te hasta nan no ta haya trabao nunca mas. Loke cu tambe a resalta ta cu pa e hobennan di Hulanda Caribense sigui studia ta hopi dificil paso parcialmente nan ta obliga di haci esaki pafo di Hulanda Caribense debi cu e islanan no ta asina avansa cu por duna nan e posibilidad aki.

Esnan cu ta bay afo pa bay studia y busca un miho futuro hopi biaha ta regresa cu un debe cu sea nan no por paga of cu nan por paga cu hopi dificultad. E situacion aki tambe ta pone cu e hoben ta sali for di e isla y cu ta pone cu nan no ta regresa e islanan bek.

E adulto hoben den Caribe tin tiki oportunidadnan di sali for di pobresa y duna nan bida un forma di moda cu nan por desaroya completamente den direccion di nan bida adulto.

Aunke mayornan ta responsabel na prome luga pa nan yiunan. E gobierno Hulandes tin e tarea pa caminda ta necesario sostene e mucha y hoben den e posibilidad di crece y desaroya completamente den nan bida. E obligacionnan ta sigui for di tratado internacional encuanto e derecho di mucha “InternationaalVerdragInzage de rechter van het kind (IVRK)”. Banda di esaki gobierno Hulandes ta acepta e sustainable Development Goals (SDG) manera Nacionnan Uni, Den e IVRK ta menciona un cantidad di derecho di mucha cu ta relata directamente of indirectamente na e lantamento den pobresa.

Mirando e impacto amplio di pobresa riba e bida y oportunidadnan pa desaroyo di hende y especialmente hobenan, e prevencion y combatimento di pobresa y e efecto di bida di mucha y adulto ta un meta importante.

Cu e investigacionnan aki ta reta instancianan di gobierno pa pensa solucionnan creativo pa combati pobresa bou di mucha y hoben na Hulanda Caribense.

# Hulandesnan dividi riba pacto nobo di migracion di UE

**(DutchNews.nl) – E pacto nobo di migracion di Union Europeo ampliamente ta den linea cu deseonan di gobierno Hulandes, segun NRC a bisa den su analisis ayera.**




E pacto nobo tin como meta pa agilisa y facilita e proceso di asilo, y oficialnan di Union Europeo ta spera cu lo crea screening mas rapido na fronteranan externo di UE, mientras ta permiti estadonan miembro pa scoge pa no tuma refugiadonan.

E 27 estado di Union Europeo pa largo ta dividi tocante con pa trata cu refugiado- y migrantenan. E asunto a bira polemico na aña 2015, na momento cu un miyon persona a yega Europa, principalmente via Grecia y Italia. Comision Europeo awo ta propone screening pre-entrada obligatorio, sigui pa un proceso di asilo na frontera cu lo dura no mas cu 12 siman. Aplicantenan rechasa lo wordo deporta mas rapidamente.

Estadonan miembro lo tin opcionnan flexibel pa participacion, pues paisnan manera Hungria y Polonia, cu a nenga di tuma refugiado, lo ta rekeri pa yuda door di provee sosten operacional y patrocina deportacionnan.

**Frontera**

NRC ta bisa cu e decision pa realisa chekeo na e fronteranan externo di UE ta cumpli cu exigencianan actual di Hulanda. Pero e union actual dentro di e coalicion probablemente lo keda kibra durante campaña pa eleccion general na maart 2021, y migracion lo tin un rol clave. “Maske e coalicion di cuatro partido ta papia cu un voz, tin divisionnan ideologico mayor”, e corant ta bisa. “VVD ta esun mas fuerte y kier limita migracion a traves di asilo lo mas posibel. Na maart, e partido lo competi cu PVV y FVD, cual ambos kier cera fronteranan completamente pa inmigrantenan.”

“CDA ta igualmente fuerte, pero e partido tin un grupo grandi cu ta na fabor di un posicion mas generoso. D66 y ChristenUnie lo prefera trece mas hende aden, incluyendo di e campo Moria na Grecia, cu a kima.”

Igualmente, miembronan Hulandes di Parlamento Europeo ta dividi riba e asunto. Parlamentario Europeo di PvdA, Kati Piri a bisa cu solidaridad no ta djis duna sosten na estadonan miembro, sino tambe yuda hende den necesidad desespera pa proteccion. “Nos no por bira lomba riba hende vulnerabel y nos mester estadonan miembro pa tuma responsabilidad”, Piri a bisa. “Pa e Pacto riba Migracion y Asilo nobo por ta berdaderamente influyente, mester tin un mecanismo obligatorio di relocacion. Esaki ta e unico forma pa mehora e situacion y mehora confiansa mutuo entre estadonan miembro.”

Parlamentario Europeo pa CDA, Jeroen Lenaers a bisa cu e tabata ‘cautelosamente positivo’ tocante e plannan, particularmente propuestanan pa agilisa e proceso di registracion. “Haci un diferencia entre refugiadonan real y migrantenan economico dentro di cinco dia ta algo positivo”, el a bisa NOS. “Crusa lama no mester nifica automaticamente drenta UE.”

**Solidaridad ad hoc**

Pero parlamentario Europeo pa GroenLinks, Tineke Strik a bisa cu e tabatin miedo cu e plannan nobo no lo haci nada pa stop camponan manera Moria di bira demasiado yen. “Ta solidaridad ad hoc, sin rekisito pa tuma refugiado”, el a bisa. Y parlamentario Europeo pa D66, Sophie in ‘t Veld a bisa cu UE mester ta pragmatico cu mira pa futuro. “Nos mester di solucion urgentemente”, el a bisa. “E pakete aki no ta perfecto, y mi ta kere tur hende lo reconoce esey.”

Awo e plan di e comision a keda publica, estadonan miembro mes por opina – maske e posicion Hulandes por ta mas fragil na caminda pa eleccion general proximo aña. Diaranson, NRC a nota, parlamentario di GroenLinks, Bram van Ojik a parce di duna apertura na e discusionnan, door di yama Hulanda pa gara un rol clave den debate Europeo tocante migracion.

# Kenosha shooter's defense portrays him as 'American patriot'



(AP)- The way lawyers for Kyle Rittenhouse tell it, he wasn't just a scared teenager acting in self-defense when he shot to death two Kenosha, Wisconsin, protesters. He was a courageous defender of liberty, a patriot exercising his right to bear arms amid rioting in the streets.

"A 17-year-old citizen is being sacrificed by politicians, but it's not Kyle Rittenhouse they are after. Their end game is to strip away the constitutional right of all citizens to defend our communities," says the voice-over at the end of a video released this week by a group tied to Rittenhouse's legal team. "Kyle Rittenhouse will go down in American history alongside that brave unknown patriot ... who fired 'The Shot Heard Round the World,'" lead attorney John Pierce wrote this month in a tweet he later deleted. "A Second American Revolution against Tyranny has begun."

But such dramatic rhetoric that has helped raise nearly $2 million for Rittenhouse's defense may not work with a jury considering charges that could put the teen in prison for life. Legal experts say there could be big risks in turning a fairly straightforward self-defense case into a fight for freedom that mirrors the law-and-order reelection theme President Donald Trump has struck amid a wave of protests over racial injustice. "They're playing to his most negative characteristics and stereotypes, what his critics want to perceive him as — a crazy militia member out to cause harm and start a revolution," said Robert Barnes, a prominent Los Angeles defense attorney. Rittenhouse's high-profile defense and fund-raising teams, led by Los Angeles-based Pierce and Atlanta attorney Lin Wood, respectively, refused to speak to The Associated Press about their strategy ahead of the teen's next court appearance Friday, a hearing in Illinois on whether to return him to Wisconsin.

But in a TV appearance and a blizzard of social media posts, they doubled down on the hero theme, describing Kenosha as a "war zone" and the young shooter as an "American patriot" and a "shining symbol of the American fighting spirit."

"This is the sacred ground in Kenosha where a 17-year old child became a Minuteman and said 'Not on My Watch,'" Pierce tweeted above a photo of the city where rioters burned and looted just days before. Eric Creizman, a former partner at Pierce's firm, said the heated language in the tweets is not surprising because of his former boss' tendency toward hyperbole, though he wonders if it will backfire. "The question really should focus on whether this guy is guilty of what they're charging him with," he said, "instead of making it into a political issue."

One politically charged tactic critics have attacked as a longshot is Pierce's promise to fight a charge of underage firearm possession, a misdemeanor, by arguing U.S. law allows for an "unorganized militia." Rittenhouse wielded a semi-automatic rifle.

Some experts have even questioned whether the teenager's team of four attorneys will feel pressure to hold back from making a plea bargain out of fear of disrupting the patriotic narrative and disappointing donors.

There is a temptation to shape court arguments to "keep the money flowing while the battle is ongoing," said Richard Cayo, a Milwaukee attorney who helps other lawyers in ethics cases. "It puts lawyers at risk of trying to serve two masters."

Both Pierce and Wood have ties to Trump's orbit and his brand of GOP politics, though it's not clear if that played any role in their involvement in Rittenhouse's case and how it is being handled. For his part, Trump has made statements appearing to support Rittenhouse's claim of self-defense, saying the young man "probably would have been killed."

Trump's personal lawyer Rudy Giuliani hired Pierce's firm late last year when he was reportedly under investigation for possibly breaking lobbying laws for his work in Ukraine for the president, as did Carter Page and George Papadopoulos, former Trump advisers caught up in the Russia investigation.

Wood, a defamation lawyer who represented falsely accused security guard Richard Jewell in the 1996 Olympic Park bombing in Atlanta, is also a lawyer for Sean Hannity, the Fox News host with close ties to Trump.

And Wood made headlines recently representing Nicholas Sandmann, the Kentucky teen in the "Make America Great Again" hat, in his lawsuits against news organizations over their coverage of his encounter with an American Indian protester in Washington last year.

Both attorneys moved quickly after Rittenhouse was arrested in his hometown of Antioch, Illinois, a day after the Aug. 25 shootings that came amid raucous protests in Kenosha over the police shooting that paralyzed a Black man, Jacob Blake. Rittenhouse, who is white, was charged with first-degree intentional homicide in the killing of two white protesters and attempted intentional homicide in the wounding of a third.

Pierce flew to Illinois to meet Rittenhouse and his family that next day, according to his tweets, which included appeals for donations to the #FightBack Foundation that was started with Wood a few weeks earlier to fund lawsuits aimed at the "lies" of the "radical left."

In Pierce's telling on a Fox News appearance and an 11-minute #FightBack Foundation documentary, the real Rittenhouse is not the wild-eyed vigilante critics have painted him. He is instead portrayed as a model citizen who had just gotten off his shift as lifeguard and was cleaning graffiti from a vandalized high school before he received word from a business owner seeking help to protect what was left of his property after rioters had burned two of his other buildings.

According to prosecutors, Rittenhouse shot and killed Joseph Rosenbaum, 36, after the protester threw a plastic bag at the teenager, missing him.

But to Pierce, the situation was far more dire. Rosenbaum was the head of a "mob that had become enraged" at the sight of Rittenhouse trying to put out a fire set by arsonists and decided to chase after him, "relentlessly hunting him as prey." Rittenhouse, in Pierce's telling, fired only after Rosenbaum began to "assault him from behind" and attempted to take his rifle away.

"I just killed somebody," Rittenhouse says into his cellphone, according to the complaint filed by prosecutors, as he starts running and several people give chase. "Beat him up!" one person in the crowd says. Another yells, "Get him! Get that dude!"

What happened next, as Pierce put it in a statement, were a series of clear signs captured on cellphone video that Rittenhouse was in possible mortal danger.

A man strikes Rittenhouse as he runs down the street, chased by several people trying to stop him. Rittenhouse falls to the ground and another protester kicks him. Back on his feet and a bit farther down the street, he is struck by a skateboard. He shoots, killing the man with the skateboard, Anthony Huber, 26, and wounding a third person holding a handgun, Gaige Grosskreutz, 26.George Washington University law professor Jonathan Turley said he wouldn't be surprised if the patriotic language that has wooed online donors were eventually abandoned for the most obvious defense, that "Rittenhouse was a confused kid who got in over his head."

Still, Turley said, those who give the most tend to gravitate to the extremes of the political spectrum.

"There is danger that social media campaigns can alter your narrative," he said.

# Progressives pledge to keep pushing Biden to expand court



(AP) — Since Joe Biden ran away with the Democratic presidential nomination in March, leading progressives have accepted him — sometimes grudgingly — as their party's leader. But, in the final weeks of the campaign, the Supreme Court vacancy is threatening to inflame old divides.

Some activists on the left are pressing Biden to endorse expanding the number of high court justices should he win the White House and Democrats take control of the Senate. But Biden, who ran a relatively centrist primary campaign, hasn't embraced those calls, worried they may intensify the nation's partisan split. There's little indication that large swaths of progressives will abandon Biden or back third-party candidates, moves that wounded Democrat Hillary Clinton's 2016 bid. But activists insist they will keep pressure on Biden to pursue dramatic reforms to the Supreme Court if Republicans move forward with a plan to quickly approve President Donald Trump's pick to replace the late Justice Ruth Bader Ginsburg.

“The majority of Berniecrats will most likely vote for Vice President Joe Biden,” said Nina Turner, a former Ohio state senator and top adviser to progressive Sen. Bernie Sanders’ 2016 and 2020 presidential campaigns. “That doesn’t mean that they are not going to raise hell all the way.” “Biden should make it clear that he will fight back by expanding the court if he wins,” said Turner, who is founding a firm to advance progressive causes, Amare Public Affairs.

The Constitution doesn't mandate the number of Supreme Court justices, which has changed over time. In 1937, President Franklin D. Roosevelt promoted legislation to “pack the court” by expanding its number of justices, an effort that stalled once the justices began to rule in his favor on policies tied to the New Deal.

Since then, the makeup of the court hasn't been a prominent issue in national politics. That began to change after Justice Brett Kavanaugh's contentious 2018 nomination fight. Calls to add justices grew much louder this week in response to the GOP's rush to fill Ginsburg's seat before the election, which would leave the court with six conservatives and three liberals.

“The politics of this are moving very, very fast,” said Aaron Belkin, director of Take Back the Court, which advocates for increasing the number of justices. “And under a Biden administration, when the court has the administration handcuffed on Day One, I think the politics are going to be changing even more quickly.” That puts Biden in a tough spot. As someone who spent 36 years in the Senate, he built a career revering Washington's institutions. During the 2020 primary, he pointedly declined to join rivals such as Massachusetts Sen. Elizabeth Warren or California Sen. Kamala Harris, who is now his running mate, in being open to court expansion.

During his first extended comments Sunday about Ginsburg's death, Biden appealed to the few remaining moderate Senate Republicans to buck their party's leadership, rather than to progressives looking for him to support larger court.

Since then, Biden has largely sought to avoid the issue as he's campaigned in battleground states, preferring instead to focus on Trump's handling of the coronavirus pandemic and high unemployment. He ducked a question about changes to the court during an interview with a Wisconsin television station, saying a response would “shift all the focus.”

Biden has also said Democrats should concentrate on making it clear for voters why the GOP push to quickly fill Ginsburg's seat is a “gigantic mistake and abuse of power.”

Some progressives said Ginsburg's death laid bare why they're backing Biden.

“Voting for Joe Biden is not about whether you agree with him. It’s a vote to let our democracy live another day," Alexandria Ocasio-Cortez said on Instagram last week. The New York congresswoman spent months expressing skepticism toward Biden but also was co-leader of a task force on climate change that top Biden supporters and advisers formed with their counterparts from Sanders' unsuccessful presidential campaign to try to better reach consensus on top issues. Those groups made policy recommendations that helped shape the Democratic Party platform, which was adopted at its national convention last month and was meant to avoid the ideological clashes that Clinton endured four years ago.

Sanders, who opposes Supreme Court expansion, and Warren, who has suggested she'd be willing to support it, have similarly used Ginsburg's death as a rallying cry for Biden.

“Democracy as we know it is in danger,” Warren said at a virtual event with Virginia leaders, calling Republican court efforts “the last gasp of a desperate party that is overrepresented in the hall of power." During a speech Thursday, Sanders warned that Trump is openly suggesting that he'll brand as illegitimate any election he loses. He cited “the danger that this country faces from a president who is a pathological liar, who has strong authoritarian tendencies, who neither understands nor respects our Constitution and who is prepared to undermine American democracy in order to stay in power.”

The voting results may be disputed and trigger a legal fight, Sanders said, noting that Trump "is attempting to push through a Supreme Court justice who may very well cast a vote in a case that will determine the outcome of this election.”

Rather than mentioning expanding the Supreme Court, Sanders said the way to counter that is to have the largest voter turnout in U.S. history. “This is not just an election between Donald Trump and Joe Biden," Sanders said. "This is an election between Donald Trump and democracy and democracy must win.”

Just getting Biden elected might not be enough for everyone, though. Adam Green, co-founder of the Progressive Change Campaign Committee, called the coming Senate nomination fight Biden’s chance to offer a “first big show of force as leader of the Democratic Party.”

“He can quickly unify Democrats in saying no confirmation until after inauguration," Green said. “And promising to expand the court if Republicans do an end run around democracy.”



# Stuck at sea: Nations urged to help virus-stranded mariners

(AP) — Another COVID-19 problem that the U.N. is trying to solve: how to help more than 300,000 merchant mariners who are trapped at sea because of coronavirus restrictions.Describing the mounting desperation of seafarers who have been afloat for a year or more, Captain Hedi Marzougui pleaded their case Thursday at a meeting with shipping executives and government officials on the sidelines of this week's U.N. General Assembly.

As the pandemic washed over the world and made shipping crews unwelcome in many ports, he said, "We received very limited information, and it became increasingly difficult to get vital supplies and technical support. Nations changed regulations on a daily, if not hourly, basis."
Several months later, many borders remain closed and flights are rare, complicating efforts to bring in replacement crews for those stuck at sea and forcing their employers to keep extending their contracts.

U.N. Secretary-General Antonio Guterres joined shipping companies, trade unions and maritime organizations in urging governments to recognize merchant crews as essential workers and allow them to travel more freely. With more than 80% of global trade by volume transported by sea, the world's 2 million merchant seafarers play a vital role. Merchant ship crews are used to long stretches away from home, but as virus infections and restrictions spread early this year, anxiety mounted along with the uncertainty, Marzougui said. "Not knowing when or if we would be returning home put severe mental strain on my crew and myself," he said. "We felt like second-class citizens with no input or control over our lives."

The Tunisian-born captain spent an extra three months at sea and finally made it home to his family in Florida in late May. But more than 300,000 mariners are still stranded, waiting for replacement crews; about as many are waiting on shore, trying to get back to work.
Maritime officials from Panama, the Philippines, Canada, France and Kenya defended steps they have taken individually to allow safe crew changes or otherwise ease the crisis.
But officials lamented a lack of international coordination among nations and shipping companies, calling for new rules to protect countries from the virus while respecting the rights of stranded crews.



No figures were released for how many merchant mariners have contracted the virus, but Guy Platten of the International Chamber of Shipping said the virus risk is "relatively low" because shipping companies have strict protection measures and "have no wish whatsoever to bring infections on our ships." He blamed "red tape and bureaucracy" for crew change delays and said border guards and local port officials in some countries are being overzealous in blocking them from coming ashore. One way goods are still able to get ashore despite restrictions is by dock workers fetching them from the ships.

France proposed compiling a global U.N. list of ports that can be secured to accommodate crew changes. Kenya called for sharing costs globally for a rapid testing plan for major ports.
Crews often work 12-hour shifts with no weekends, and Marzougui warned that extending stints without a break risks physical and mental strain — potentially putting ships and oceans in danger. The captain compared it to telling a marathon runner at the end of the race that they had to "do it again, right away, with no rest."

# Israel tightens second lockdown as coronavirus cases soar

(AP) — Israel on Thursday moved to further tighten its second countrywide lockdown as coronavirus cases continued to soar, ordering all non-essential businesses to close and requiring people to stay within 1,000 meters (yards) of their homes. Prayers during the ongoing Jewish High Holidays, as well as political demonstrations, would be limited to open spaces and no more than 20 people, and participants would have to remain within the restricted distance from home.

The measures are set to go into force on Friday afternoon, as the country shuts down for the weekly Sabbath ahead of the solemn holy day of Yom Kippur on Sunday and Monday. Even during normal times, Israel completely shuts down for Yom Kippur, the Jewish Day of Atonement, with businesses and airports closed, roads empty, and even radio and television stations going silent. In a televised address Thursday night, Prime Minister Benjamin Netanyahu acknowledged the pain caused by the closure, but said the holiday season, when many businesses slow down in any case, was the best time to take action.
Comparing the situation to a war, he said the measures would save lives. "Wake up. Enough is enough. We are in a new reality," he said.



The limits on both prayers and protests could spark a backlash.
Israel's politically influential ultra-Orthodox community has objected to limits on public prayer during the ongoing Jewish High Holidays, and Netanyahu opponents have accused him of using the lockdown as a cover to end weekly demonstrations against his handling of the crisis.
Netanyahu dismissed such allegations as "absurd," saying all of the restrictions were for public safety. In a separate address, Netanyahu's former rival and now governing partner, Benny Gantz, called for national unity.

"We cannot allow anyone to exploit and deepen polarization and make us lose this battle," he said, vowing that protesters could take to the streets and worshippers could fill synagogues once the situation is brought under control. "Saving lives comes before anything else. Anything at all," Gantz said in a speech outside his home. Hecklers could be heard shouting at him in the distance. The government ordered synagogues to close for the lockdown, which is expected to last for at least two weeks, but said they could open with limitations for prayers on Yom Kippur, the holiest day in the Jewish calendar. Hagai Levine, a professor of epidemiology and a member of an expert panel advising the government, warned that allowing Yom Kippur prayers in synagogues could lead to mass transmission.

He went so far as to compare it to the 1973 war, when Egypt and Syria launched a surprise attack on Israel during Yom Kippur. "Now, it's no surprise. We are going to have a massive problem and massive transmission on Yom Kippur in a few days," he said.
He said the government should instead impose a complete lockdown for a short period to underscore the seriousness of the situation, followed by the gradual easing of restrictions on essential but low-risk activities. Israel is currently reporting nearly 7,000 new daily cases, making the outbreak in the country of 9 million people among the worst in the world on a per capita basis.
Israel won praise this spring when it swiftly moved to seal its borders and shut down most businesses. By May, its daily rate of new cases had dropped into the double-digits. But then it reopened the economy too quickly, leading to a surge of new infections over the summer.
In recent months, a national unity government that was formed to address the pandemic has been mired in infighting, with authorities issuing unclear and sometimes contradictory guidelines, leading much of the public to disregard the risk.

Many businesses, meanwhile, have yet to recover from the earlier lockdown, and the new restrictions are expected to take a heavy toll on the economy even though they are being imposed during the holidays, when many businesses would ordinarily scale back hours.
Israel has reported a total of more than 200,000 cases since the pandemic began, including 1,335 deaths. It has more than 50,000 active cases.

The Health Ministry says at least 667 people are hospitalized in serious condition, and in recent days health officials have warned that hospitals are rapidly approaching full capacity.
The government last week imposed a nationwide lockdown that closed schools, shopping malls, hotels and restaurants, making Israel the first developed country to impose a second closure. But the restrictions included numerous exceptions, including allowing people to leave their homes for work, exercise, prayers and public demonstrations.

The new lockdown is expected to eliminate most of those loopholes.

BONDIA ARUBA

# Assange 'binge-watched' suicide of ex-Bosnian Croat general



(AP) — Julian Assange relayed how he "binge-watched" the suicide of the former Bosnian Croat general in a U.N. courtroom three years ago, a doctor who visited the WikiLeaks founder on several occasions while he was in the Ecuadorian Embassy in London told an extradition hearing Thursday.
Dr. Sondra Crosby, associate professor of medicine at the Boston University School of Medicine, said she noted a visible deterioration in both his mental and physical state over her four visits from Oct. 2017 to the embassy where Assange was living. He had been granted asylum by Ecuador five years earlier over fears of extradition to the U.S. related to his WikiLeaks work.
Crosby told London's Old Bailey criminal court that on a visit in February 2018, Assange had first described thoughts of suicide and how he was thinking about it "very deliberately" and that he had "binge-watched" the suicide a few months earlier of Slobodan Praljak at the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia in The Hague.
Seconds after an appeals judge confirmed his 20-year sentence for war crimes during the 1992-95 Bosnian war, Praljak proclaimed his innocence and then drank from a small bottle containing potassium cyanide. He collapsed in court and died in a Dutch hospital about two hours later.
The dramatic scene of the 72-year-old former commander of Bosnian Croat military forces lifting his trembling right hand to his mouth and drinking the liquid was streamed live on the court's website.
She said Assange described how he "freeze-framed" and "analyzed" Praljak's face while he took his own life.
Assange's lawyers have argued this week that their client could very well try to kill himself if he is sent to the United States to face espionage charges, and have pointed to his deteriorating mental state during his seven-year stay at the Ecuadorian Embassy and since his ejection from there in April 2019 to a British prison.
Crosby also said that in a visit to Belmarsh Prison in London in October 2019, Assange "appeared to be severely depressed" and that he had talked about having thoughts of suicide "hundreds of times a day."
"He seemed to be in very dire straits," she said.
U.S. prosecutors have indicted the 49-year-old on 17 espionage charges and one charge of computer misuse over WikiLeaks' publication of secret American military documents a decade ago. The charges carry a maximum sentence of 175 years in prison.
Lawyers acting on behalf of the U.S. government have sought to show that Assange's mental state is not as bad as claimed by witnesses acting for the defense and that he wouldn't be subjected to improper conditions if sent to the pre-trial facilities at Alexandria Detention Center in Virginia.
It was at that facility that Chelsea Manning, the former intelligence analyst who leaking a trove of documents to WikiLeaks, tried to take her own life earlier this year. Though President Barack Obama commuted the remainder of her 35-year sentence in 2017, Manning has been in jail since May 2019 for refusing to testify before a grand jury investigating WikiLeaks.
Psychologist Nigel Blackwood, who assessed Assange at Belmarsh, rebutted defense experts on the extent of Assange's condition, saying his suicide risk was "manageable."
"I think there is some risk of suicide but that risk has to be carefully managed at Belmarsh," he said. "The risk factors are modifiable and he engages with treatment available to manage that risk."
Assange, he added, is a "very resilient and very resourceful man," who is at "the very mildest end" of the autism spectrum. Blackwood noted that Assange has been "highly functioning to a very high level in running a very successful organization."
He did say that Assange's mental health benefits from being able to have access to family and friends and recently to the Samaritans helpline in the U.K. aimed at providing support to anyone in emotional distress or thinking about suicide.
"I think there is some risk of suicide attempt linked to extradition, but not substantial risk," he told the court. "His suicide risk may increase in a much more deleterious environment without access to things that he values."

# German bishops set up system for larger sex abuse payments

(AP) — The Catholic Church in Germany is setting up a new system to compensate survivors of sexual abuse by clergy that will provide for payments of up to about 50,000 euros ($58,400) to each victim.
Victims will be able to apply for payments under the new system starting Jan. 1, the head of the German Bishops' Conference, Limburg Bishop Georg Baetzing, said Thursday after conference members signed off at a meeting on the details of a proposal approved in March.
The Catholic Church has been shaken in recent years by sex abuse and cover-up scandals in several countries, including Germany, the homeland of Emeritus Pope Benedict XVI.
A church-commissioned report in 2018 concluded that at least 3,677 people were abused by clergy in Germany between 1946 and 2014. More than half of the victims were 13 or younger when the abuse took place, and nearly a third of them were altar boys. A top bishop has apologized for the abuse.
Under the previous system in Germany, people could apply for "payments in recognition of suffering." Payments under that system have averaged about 5,000 euros ($5,840) since 2011.
The new guidelines fall short of a recommendation presented to the bishops by an independent working group last year for payments ranging to up to 400,000 euros ($467,000) per person.
A group representing victims, Eckiger Tisch, was unimpressed by the bishops' decision. Its spokesman, Matthias Katsch, called for last year's recommendation to be made "the basis for talks between people affected and bishops."
"After 10 years, the bishops decide to orient themselves toward state law," Katsch said in a statement. "In doing so, they acknowledge that the so-called 'recognition payment' of up to 5,000 euros in recent years was unjust."
The future level of payments will be based on the awards from court judgments and verdicts in comparable cases and oriented toward the "upper region" of those payments, Baetzing said, meaning "a framework of up to 50,000 euros."
"These are one-time payments that will be set individually by an independent body for every person affected who makes an application," he added.
The payment-setting body will include medical, psychological, legal and educational experts who do not work for the church, the bishop said. Its members are to be appointed by a committee whose majority is from outside the church.



# Swiss court sets Oct 30 for verdict after 9-day FIFA trial

(AP) — The nine-day trial of Qatari soccer executive Nasser al-Khelaifi and former FIFA official Jérôme Valcke ended Thursday, with Switzerland's federal criminal court saying a verdict will be announced Oct. 30.

Al-Khelaifi is accused of giving Valcke the use of a luxury villa on an Italian island in connection with the bidding for lucrative World Cup broadcasting rights. Prosecutors have asked for Al-Khelaifi to get a 28-month sentence, with all but four months suspended, for inciting Valcke as FIFA's then-secretary general to commit "aggravated criminal mismanagement."
Al-Khelaifi, the president of Paris Saint-Germain, denies providing Valcke use of a villa in Sardinia around the time in 2014 that FIFA sealed a $480 million World Cup deal with Doha-based broadcaster BeIN Media Group he also led. The deal for the 2026 and 2030 tournaments was a record for the Middle East and north Africa.

"The complete acquittal of Mr. Al-Khelaifi has been demanded today, and emphatically so," his lawyer in Switzerland, Marc Bonnant, said Thursday in a statement.
Valcke denies charges of mismanagement and -- in a separate matter not involving Al-Khelaifi -- bribery and falsifying documents. Those charges relate to Valcke taking kickbacks totaling 1.25 million euros ($1.48 million) linked to World Cup rights in Greece and Italy, which Valcke allegedly booked to his private company as loans.

Prosecutors asked for a three-year sentence, partially suspended, for Valcke and 30 months for Dinos Deris, a marketing executive based in Athens. Deris did not attend the trial citing health reasons. They deny wrongdoing. The first completed trial hearing in Switzerland's investigation of international soccer comes almost six years after FIFA asked federal prosecutors to look for suspected money laundering in the 2018 and



2022 World Cup bidding contests, won by Russia and Qatar.

Prosecutors have opened at least 25 criminal proceedings, and investigations are ongoing against former FIFA president Sepp Blatter, former UEFA president Michel Platini, and Valcke's former deputy, Markus Kattner.

# Browns must protect QB Mayfield from Washington's "wreckers"

(AP) — The last time Baker Mayfield faced a talented, quarterback-seeking defensive line anchored by the No. 2 overall draft pick, things didn't go well. The San Francisco 49ers menaced and mauled Mayfield last season.

On Sunday the Browns' QB faces Washington's ferocious front.
"Game wreckers," Mayfield said while describing a unit led by rookie Chase Young that leads the NFL with 11 sacks after two weeks.
Protecting Mayfield will be one of the primary objectives for the Browns (1-1), who are looking to keep their momentum rolling after rebounding from a brutal opener by beating the Cincinnati Bengals 35-30 last Thursday night.
Cleveland has used the extra days off to get healthier and prepare for Washington's talented and deep D-line, which is stacked with first-round picks and can create pressure from inside and the edge.
In Week 5 last year, the 49ers had Mayfield scrambling for his safety on almost every snap in a 31-3 loss. He was sacked four times, harassed numerous others, completed just 8 of 22 passes for 100 yards and threw two interceptions. It may have been the low point in a season of lows for Mayfield and the Browns. It was also a good lesson for the third-year QB as the Niners showed some new defensive looks.

This time, he feels more prepared for what might be coming.
"Just what they are trying to do, let those guys go make plays," said Mayfield, who wasn't sacked by Cincinnati. "San Fran had where they put the five bigs in the game and said one on one, somebody is going to win. We are not seeing that with Washington. That does not mean they can't show up and do that because they have the personnel. It is just different schematically, but yes, talentwise, very similar."

The Niners had Joey Bosa, fresh out of Ohio State. The Redskins have Young, another Buckeye who is already proving to be worth his high selection. His 2 1/2 sacks are tied for the league lead.



"Just a freak of nature," said Browns rookie left tackle Jedrick Wills, who may be matched up at times against Young. "You do not see a lot of guys like him around the league. He just has a lot of size and ability and a lot of speed and power, which is a good combination of everything you need."

**RUN, RUN, RUN**
The Browns churned out 215 yards rushing against the Bengals and fullback Andy Janovich said it "could have had 300 or 400 — if we wanted." Get to used to it. Cleveland's going to lean on Nick Chubb and Kareem Hunt, two backs capable of ripping off a touchdown run from anywhere on the field.
"It gives a boost to the offense — especially the offensive line — when you've got a guy that all you need to do is give him a crack," said Washington coach Ron Rivera. "They've got two guys that can do that."

**Right is all right**
The Browns will be at full strength to handle Washington's rush as right tackle Jack Conklin returns from an ankle injury suffered in Week 1. Conklin, who signed a three-year, $42 million deal as a free agent with Cleveland in March, said the Browns have their hands full with Washington's line.
"Obviously they're a great front and they're playing really well," he said. "They've got some young guys up there that are doing a great job and really coming together and working as a group. It'll be a great challenge for us this week to keep everybody clean."

**Haskins' progress**
Because Dwayne Haskins only started seven games as a rookie, the 2019 first-round pick is still making some mistakes like a first-year pro quarterback.
Rivera in particular wondered aloud if Haskins being so hyped up is contributing to jitters early in games, because the Ohio State product settles in nicely.
Haskins lost a fumble in Washington's Week 2 loss at Arizona and is learning on the fly.
"The biggest thing is just trusting the play, playing the play out and not letting the last play affect the new play and just focusing on what my reads are and not trying to bypass a 1 or 2-yard completion that could be a first down and try to throw a 15, 14-yard curl route," Haskins said. "Just trying to make sure the play and completion game moves us down the field."

**Healthy feeling**
The Browns got three expected defensive starters back this week as linebacker Mack Wilson (knee) and cornerbacks Greedy Williams (shoulder) and Kevin Johnson (lacerated liver) returned from injuries suffered in training camp.
It's not known how much they'll play Sunday to help a defense that has given up 69 points in two games.

BONDIA ARUBA

# Alex Gordon retiring after playing entire career with Royals



(AP) — Kansas City Royals outfielder Alex Gordon, whose rollercoaster career took him from near bust to All-Star and Gold Glove winner, will retire after the season.

He said during a Zoom news conference Thursday that the pandemic reinforced his feelings that he wants to spend more time with his family and "catch up on things I've missed my whole life."

Gordon had signed a one-year deal to play with the Royals, and now he will do what so few have done in pro sports: end his career with the team where it began.

"It's hard. I think any baseball player would say that," said Gordon, who turns 37 in February. "You grow up playing this game, it's a game you love, but you come to that day when you know it's over — it's hard."

Gordon thought about retirement last year, when the Royals were hiring Mike Matheny to replace his longtime manager, Ned Yost, and the team appeared to be rebuilding. But with teammates such as Danny Duffy and Salvador Perez still in the clubhouse, Gordon decided to keep playing for a team he believes is on the cusp of winning.

That changed during the COVID-19 pandemic. With the game shut down, Gordon knew this would be the end.

"I feel like at the end of the day, I'm missing my kids and their activities more than I'm going to miss this," he said. "It's kind of bittersweet because this is hard for me to do. This is what I've done my whole life. but at the same time I'm excited to be around my family, be around my kids, and just catch up on things I've missed my whole life."

Gordon said his immediate plans are to hit the links. He often plays golf with teammates Whit Merrifield and Greg Holland during the season, and the left-handed Gordon wants to finally beat them by this time next year.

And, after diligently adhering to a healthy diet, he's dying for some pizza.

"It's very difficult to articulate your feelings and emotions at a time like this," Royals general manager Dayton Moore said, "but Alex has set the bar on the field, off the field. His work ethic and commitment truly has reached legendary status." Gordon was the second overall pick in the 2005 first-year player draft after a standout career at Nebraska, where he won the Golden Spikes Award as the best amateur in baseball. He made his big league debut two years later and, after a few years shuttling back and forth to the minors, moved from third base to the outfield and finally found success.

He wound up playing his entire 14-year career in Kansas City, joining George Brett and Frank White as position players with that much longevity with the franchise. He heads into a weekend four-game series against Detroit with the third-most walks (682), fourth-most homers (190), fifth-most doubles (357) and sixth-most games played (1,749) in club history.

The three-time All-Star also holds the dubious distinction of being the Royals' career leader in getting hit by pitches.

"There's always going to be ups and downs," he said, "but that's part of life. You have to keep looking forward." While he never quite hit with the kind of average the Royals hoped he would, Gordon did through sheer grit turn himself into one of the best defensive players in the game. He is the only outfielder to earn seven Gold Gloves in a nine-year span, a number that trails only White's eight for the most in franchise history, and there are enough replays of him crashing into the outfield wall at Kauffman Stadium or throwing out a runner at the plate to run for hours.

Gordon won the first of three defensive player of the year awards in 2014, when he helped Kansas City return to the World Series for the first time since its 1985 championship. The Royals wound up losing to the Giants in a seven-game thriller, but they returned to the Fall Classic the following year and beat the Mets in five games to win the World Series.

It was during the 2015 that Gordon hit one of the iconic homers in Royals history. His tying shot off Mets closer Jeurys Familia in Game 1 forced extra innings, and the Royals won in 14 to set the tone for the rest of the World Series. "You always had respect and admiration for the way Alex played the game," Matheny said, "but also the way he wore the jersey. He's one of the players that embodied a style and excellence that comes with the brand of the Kansas City Royals."

Gordon admits that he rarely cries — his wife, Jamie, often chides him about it. But he finally teared up this week when the text messages flowed in from teammates, rivals and longtime friends. And when Gordon thought about spending more time with his two sons and little girl, it was hard to make them stop.

"I remember telling my teachers I wanted to be a Major League Baseball player and sure enough it happened. "he said. "This game has been great for me over my career, but at the same time — I'm very blessed to do this as long as I have — but it does take away from family time. It's kind of bittersweet. I'm going to miss my teammates in there, and competing with them, but at the same time I'm excited about the next chapter in my life."